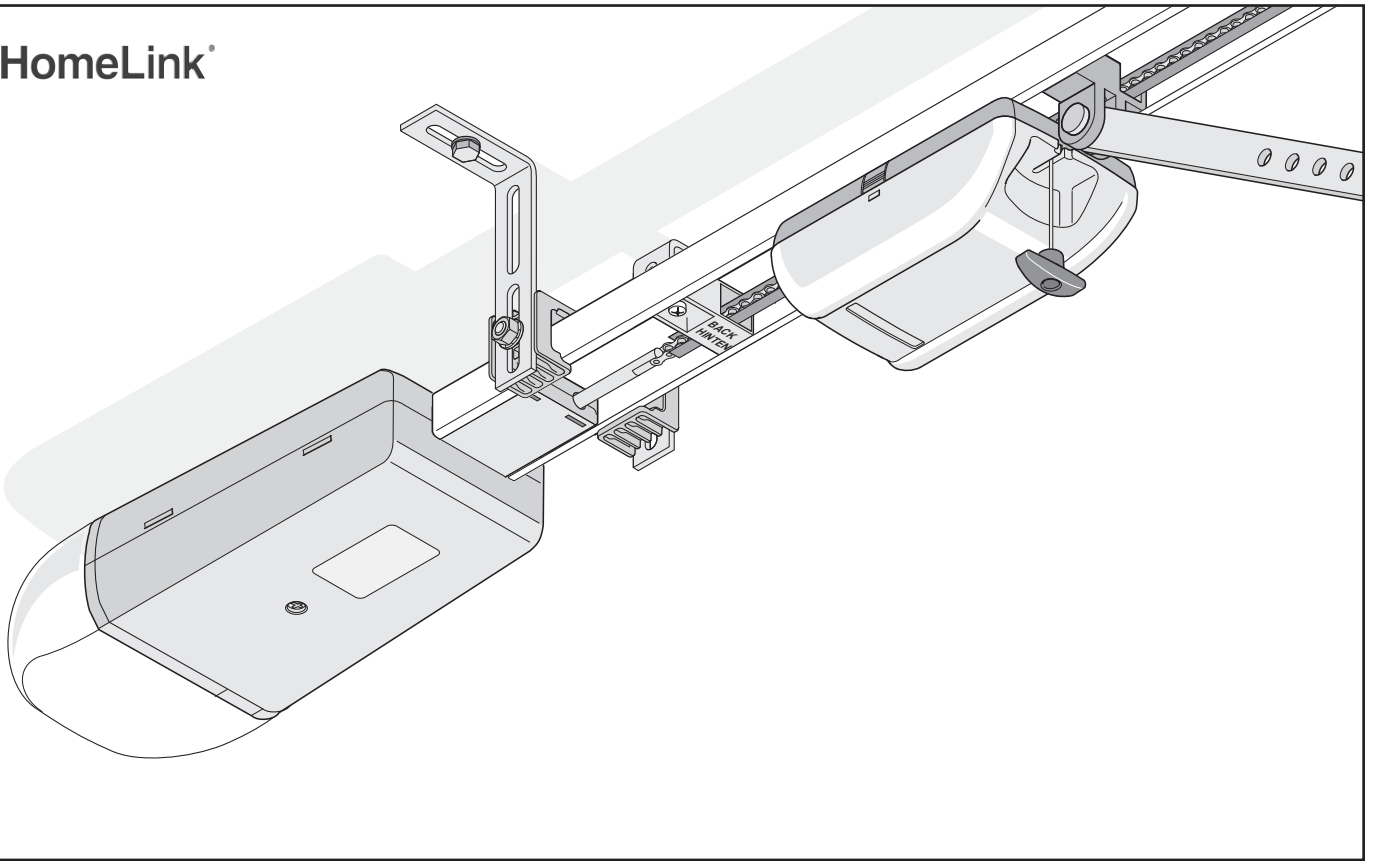


↑ HomeLink®



FR TRADUCTION DE LA NOTICE DE MONTAGE ET DE SERVICE ORIGINALE

Automatisme de porte de garage sprint evolution

Sommaire

Données générales.....	3	Fonctions et raccordements	19
Symboles	3	Remarques générales.....	19
Consignes de sécurité.....	3	Détection d'obstacles (DIP 1, 2 + 3).....	19
Généralités	3	Comportement de l'entraînement à l'ouverture de la porte	19
Concernant le stockage	3	Comportement de l'entraînement à la fermeture de la porte	19
Concernant l'exploitation	3	Raccordement de la barrière lumineuse	19
Concernant la télécommande.....	3	Raccordement du bouton 2 (DIP 2)	19
Plaque signalétique	3	Raccordement de l'avertisseur lumineux (DIP 4).....	19
Utilisation conforme à l'usage prévu	3	Réglette à prises femelles pour enfichage direct (bouton 1).....	20
Dimensions de porte max. admissibles *	4	Délai de préalerte (DIP 5)	20
Caractéristiques techniques.....	4	Cavalier (DIP 6).....	20
Étendue de la livraison.....	6	Ouverture et fermeture définies (DIP 7)	20
Préparation au montage	7	Ouverture partielle (DIP 8)	21
Consignes de sécurité.....	7	Raccordement d'une antenne externe	21
Outillage nécessaire.....	7	Interface TorMinal.....	21
Équipement de protection individuelle	7	Carte électronique du chariot.....	21
Montage de la sécurité de porte de passage ou de la serrure de déverrouillage.....	7	Maintenance et entretien	22
Montage.....	8	Remarques importantes.....	22
Consignes de sécurité.....	8	Nettoyage de la chaîne et des rails de l'entraînement.....	22
Types de porte et accessoires *	8	Remplacement des ampoules.....	22
Conseils pour le montage	9	Remplacement des fusibles (raccordement de l'avertisseur lumineux)	22
Préassemblage	9	Contrôle régulier.....	23
Montage	11	Divers.....	24
Mise en service	13	Démontage.....	24
Montage et raccordement du bouton-poussoir	13	Mise au rebut	24
Installation de la prise	13	Garantie et service après-vente	24
Consignes de sécurité.....	13	Assistance en cas de panne.....	25
Réglage des fins de course Porte OUVERTE + FERMÉE.....	14	Conseils pour la recherche de pannes.....	25
Paramétrage initial de l'entraînement de porte	14		
Contrôle du déverrouillage d'urgence	15		
Contrôle du réglage de force.....	15		
Paramétrage initial de l'émetteur portatif	15		
Montage de la plaque signalétique	15		
Apposer l'écriteau d'avertissement	15		
Mise en service / manipulation.....	16		
Consignes de sécurité.....	16		
Ouverture de la porte	16		
Fermeture de la porte.....	16		
Séquence d'impulsions du mouvement de la porte	16		
Déverrouillage d'urgence	16		
Remise à zéro de la commande	16		
Arrêt intermédiaire.....	17		
Arrêt de sécurité 1 (mise hors circuit).....	17		
Arrêt de sécurité 2 (entrée de sécurité)	17		
Protection contre la surcharge	17		
Fonctionnement après une panne de courant	17		
Récepteur radio.....	17		
Consignes de sécurité	17		
Explicatif des touches et de l'affichage.....	17		
Paramétrage initial de l'émetteur portatif.....	18		
Suppression des codes d'émetteur portatif du récepteur radio.....	18		
Suppression d'un canal du récepteur radio	18		
Effacer la mémoire des récepteurs radio.....	18		
Raccordement d'une antenne externe	18		
À quoi sert le bouton 2 ?	18		

Données générales

Symboles



SYMBOLE « ATTENTION » :

Attire l'attention sur un danger menaçant ! En cas de non respect, peut entraîner des risques de blessures graves voire la mort ainsi que des dommages matériels.



SIGLE INDICATIF :

Information, remarque utile !



Fait référence au début ou dans le texte à une certaine illustration.

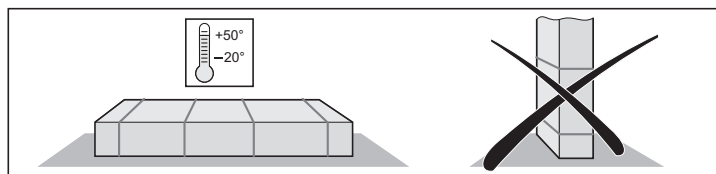
Consignes de sécurité

Généralités

- Le présent guide de montage et d'utilisation doit être lu, compris et respecté par la personne en charge du montage, de l'exploitation ou de la maintenance de l'entraînement de porte.
- Le montage, le raccordement et la mise en service initiale ne doivent être exécutés que par des personnes qualifiées.
- L'entraînement ne doit être monté que sur des portes correctement positionnées et dont les masses sont équilibrées. Une porte mal positionnée peut être source de blessures sérieuses ou endommager l'entraînement.
- Le fabricant ne saurait endosser une quelconque responsabilité pour tout dommage ou panne d'exploitation découlant du non respect du présent guide de montage et d'utilisation.
- Prendre soin de conserver le présent guide de montage et d'utilisation à portée de main dans le garage.
- Tenir compte et respecter les réglementations relatives à la prévention des accidents et les normes nationales applicables en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Observer et respecter la directive « Règles techniques pour les lieux de travail ASR A1.7 » de l'Ausschuss für Arbeitsstätten (ASTA). (En Allemagne, applicable par l'exploitant.)
- Avant d'effectuer des travaux sur l'entraînement, toujours retirer la fiche de la prise.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange, accessoires et fixations d'origine du fabricant.

Concernant le stockage

- Stocker l'entraînement uniquement dans un local hermétique et sec à une température ambiante située entre -20° et $+50^{\circ}$ C.
- Poser l'entraînement à plat.



Concernant l'exploitation

- L'entraînement ne doit être utilisé que lorsque la tolérance de force est réglée de sorte à ne présenter aucun danger. La tolérance de force doit être suffisamment faible de sorte à exclure tout risque de blessure causé par la force de fermeture.
- Ne jamais opérer sur une porte en cours d'actionnement ou sur des pièces en mouvement.
- Tenir les enfants, les personnes handicapées et les animaux éloignés de la porte.
- Ne franchir la porte que lorsqu'elle est entièrement ouverte.
- Le mécanisme ou les arêtes de fermeture de la porte sont susceptibles de provoquer des pincements ou cisaillements.
- Si la porte de garage ne comporte pas de porte de passage ou que le garage n'a pas d'autre issue, il convient d'installer un dispositif de déverrouillage d'urgence actionnable par l'extérieur (serrure de déverrouillage ou câble Bowden).

Concernant la télécommande

- L'utilisation de la télécommande est réservée aux appareils et installations dont la perturbation de l'émetteur ou du récepteur radio ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, sauf si la prévention de tels dangers est assurée par d'autres dispositifs de sécurité adéquats.
- L'utilisateur doit savoir que l'usage de la télécommande d'installations présentant des risques de blessure est strictement réservé aux cas où un contact visuel direct est assuré.
- N'utiliser la télécommande radio que lorsqu'il est possible d'observer le mouvement de la porte et qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans le périmètre balayé par la porte.
- Conserver l'émetteur portatif de sorte à pouvoir exclure tout actionnement fortuit, par ex. par des enfants ou des animaux.
- L'exploitant de l'installation radiocommandée n'est pas à l'abri de perturbations radioélectriques éventuellement causées par d'autres appareils et installations de télécommunication (par ex. d'installations radio dûment exploitées sur la même plage de fréquence). En cas de perturbations importantes, prière de s'adresser aux autorités compétentes habilitées à mesurer les perturbations radio (localisation radio) !
- Ne pas utiliser d'émetteur portatif sur des lieux sensibles en termes de transmission radioélectrique ou à proximité de telles installations (par ex. aéroport, hôpital).

Plaque signalétique

- La plaque signalétique est placée sur le capot du boîtier de commande.
- La plaque signalétique indique la désignation exacte du type et la date de fabrication (mois / année) de l'entraînement de porte.

Utilisation conforme à l'usage prévu



ATTENTION ! DÉTÉRIORATION DE L'ENTRAÎNEMENT !

Ne pas ouvrir ou fermer la porte par le biais de l'entraînement si l'équilibrage de poids n'est pas correctement réglé (ressorts tendus). Ceci peut endommager ou entraîner la destruction du moteur (entraînement).



ATTENTION ! DANGER DE MORT !

Retirer tous les câbles et passants nécessaires à l'actionnement manuel de la porte.

- L'entraînement est exclusivement destiné à l'ouverture et à la fermeture de portes de garage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages subséquents à une autre utilisation que celle conformément prévue. Le risque est à l'entière et unique charge de l'exploitant. Dans un tel cas, la garantie ne prend pas effet.
- Les portes à entraînement automatisé doivent répondre aux normes et directives actuellement en vigueur : par ex. EN 12604, EN 12605.
- L'entraînement de porte ne doit être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement. Son utilisation doit être conforme à l'usage prévu et se faire dans le respect des consignes de sécurité et des instructions de montage et d'utilisation données, en ayant pleinement conscience des risques que cela présente.
- Il doit être remédié sans délai à tout dysfonctionnement pouvant éventuellement entraver la sécurité.
- La porte doit être stable et rigide, c'est à dire qu'elle doit résister à la torsion et à la déformation tant à l'ouverture qu'à la fermeture.
- L'entraînement ne saurait compenser les défauts ou erreurs de montage de la porte.
- L'entraînement de porte ne doit être utilisé que dans des locaux secs, hors de toute zone soumise à une atmosphère explosive.
- Ne pas installer l'entraînement dans des locaux à atmosphère agressive (par ex. air à forte teneur en sel).

Données générales

Dimensions de porte max. admissibles *

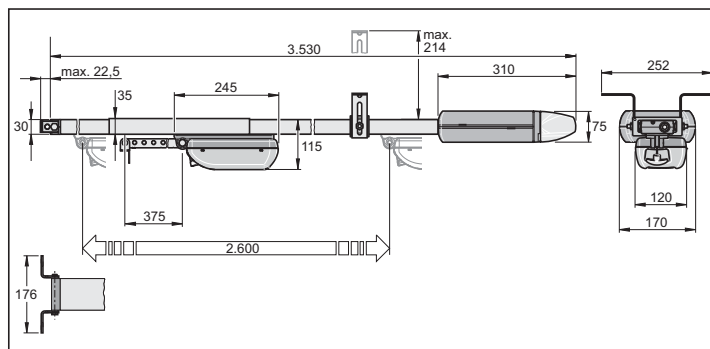
		Unité
Largeur max.		
Porte oscillante	4.000	mm
Porte sectionnelle	4.000	mm
Porte à deux battants **	2.800	mm
Porte coulissante ou à effacement latéral	2.350	mm
Porte basculante	3.500	mm
Hauteur approx.		
Porte oscillante	2.600	mm
Porte sectionnelle	2.350	mm
Porte à deux battants **	2.800	mm
Porte coulissante ou à effacement latéral	2.300	mm
Porte basculante	1.900	mm
Facteur de marche	15	%

* Porte selon EN 12604, EN 12605

** avec ferrure standard pour porte à deux battants, réf. art. 1501. Pour les portes plus hautes, il convient de commander des rails de la longueur correspondante ou bien d'intégrer des prolongements de rail adéquats. Prière de consulter votre revendeur spécialisé.

Caractéristiques techniques

		Unité
Tension nominale	230	V / CA
Fréquence nominale	50	Hz
Éclairage	max. 32,5 V, max. 34 W, BA 15 s en alternative 24 V, 21 W, BA 15 s	
Plage de température d'utilisation	$-20 - +50$	°C
Indice de protection	IP 20	
Émissions sonores relatives au poste de travail	< 75 dBA – entraînement seul	
Forces de traction et de compression max. :	550	N
Force de traction nominale	165	N
Courant nominal absorbé :	0,7	A
Puissance nominale absorbée :	140	W
Vitesse max. :	160	mm / s
Puissance absorbée, en veille :	~7	W
Poids :	18,0	kg
Emballage de l'entraînement (L x l x h) :	1.090 x 178 x 158	mm
Emballage des rails 2600 (L x l x h) :	1.980 x 240 x 180	mm



FR Emetteur portable / Récepteur radio

Déclaration de conformité CE

La société

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

déclare que le produit ci-après, lorsqu'il est utilisé en conformité, satisfait aux exigences fondamentales de l'article 3 de la directive R&TTE 1999/5/CE, et que les normes suivantes ont été appliquées :

Produit: RF Remote Control for Doors & Gates
Type: RM01-868, RM02-868-2, RM02-868-2-TIGA, RM03-868-4, RM04-868-2, RM08-868-2, RM01-434, RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2, RX04-RM02-868-2-wi6, RX04-RM02-868-2-TT, RX04-RM02-434-2, RX04-RM02-434-2-TT, RX01-RM02-868-2/4, RX01-RM02-434-4, TX02-868-2, TX02-868-2-UP, TX03-868-4, TX03-868-4-XP, TX35,-868-1/5, TX04-868- 10/30, TX08-868-4, TX02-434-2, TX03-434-4-XP, TX04-434-10 TX01-868, TX01-434, TX45-868-10, TX-45-434-10, RM10-868-1

Directives et normes appliquées :

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Kirchheim/Teck, le 07.01.2014

Jochen Lude

Responsable de la documentation

Données générales

Déclaration d'incorporation

pour le montage d'une quasi-machine conformément
à la directive machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21 - 27
73230 Kirchheim/Teck
Allemagne

déclare que l'automatisme de porte de garage

sprint evolution

a été développé, conçu et fabriqué conformément aux

- Directive Machines 2006/42/CE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

Les normes suivantes ont été appliquées :

- EN ISO 13849-1, PL « C » cat. 2 Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – 1ère partie : Principes généraux de conception
- EN 60335-1/2, le cas échéant Sécurité des appareils électrodomestiques / motorisation de portails
- EN 61000-6-3 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Émission
- EN 61000-6-2 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Immunité
- EN 60335-2-95 Sécurité des appareils électro-domestiques et analogues – 2ème partie : Règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale pour usage résidentiel
- EN 60335-2-103 Sécurité des appareils électro-domestiques et analogues – 2ème partie : Exigences particulières posées aux mécanismes pour portes de garage, portes et fenêtres

Les exigences suivantes de l'annexe 1 de la directive machines 2006/42/CE sont respectées :

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Les documents techniques spéciaux ont été établis conformément à l'annexe VII, partie B, et seront transmis aux autorités officielles sur demande, par voie électronique.

La quasi-machine est uniquement conçue pour être intégrée à un système de portail afin de constituer une machine complète, comme stipulé par la directive Machines 2006/42/CE. Le système de portail ne doit être mis en service qu'après avoir constaté que l'ensemble de l'installation est conforme aux dispositions des directives CE susmentionnées.

Le signataire est chargé de réunir les documents techniques.

Kirchheim, 20.04.2016



i.V. 

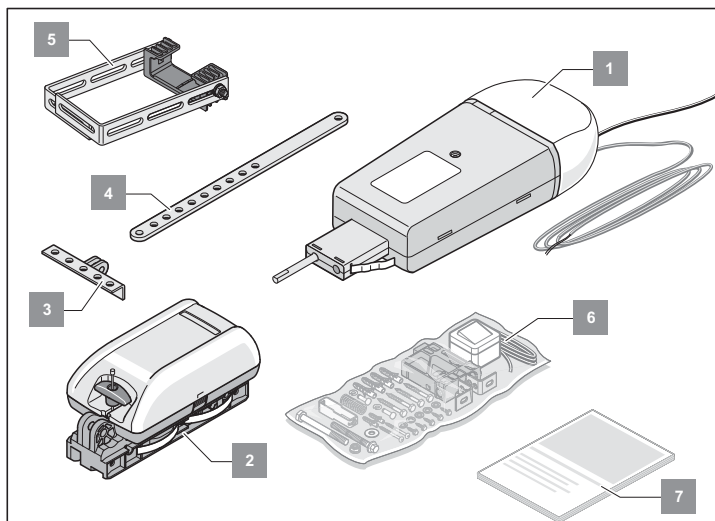
Jochen Lude
Responsable de la documentation

Données générales

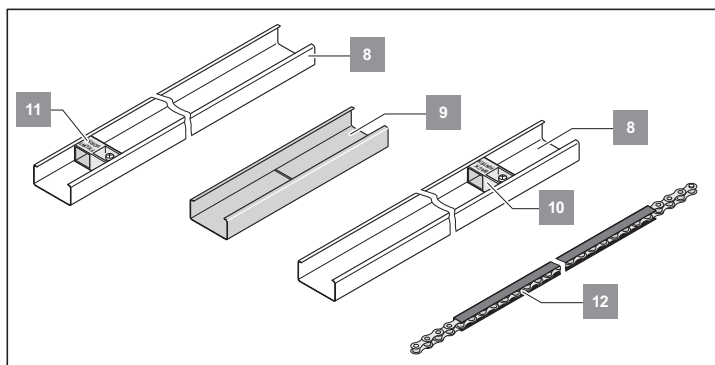
Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison peut varier en fonction du modèle d'entraînement choisi.

Paquet 1



Paquet 2



Pos.	Désignation	Quantité
1.	Boîtier de commande (câble de bouton poussoir, câble secteur, éclairage)	1
2.	Chariot	1
3.	Équerre de ferrure de porte	1
4.	Barre de poussée	1
5.	Suspension au plafond	1
6.	Trousse de montage	1
7.	Guide de montage et d'utilisation	1
8.	Rails en C (non revêtus)	2
9.	Manchon double de raccordement (non revêtu)	1
10.	Coulisseau interrupteur de fin de course « Back / Hinten »	1
11.	Coulisseau interrupteur de fin de course « Front / Vorne »	1
12.	Chaîne en goulotte	1

Préparation au montage

Consignes de sécurité



ATTENTION !

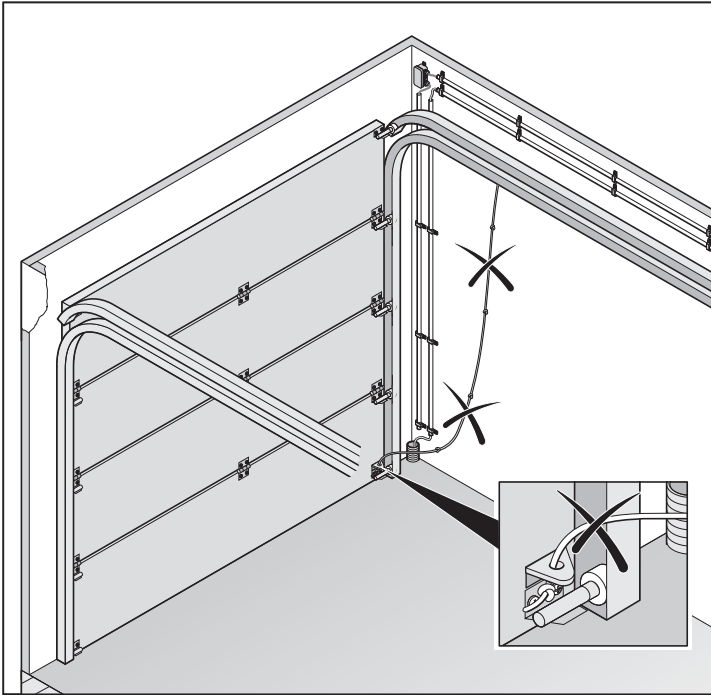
Consignes importantes pour un montage en toute sécurité. Respecter toutes les consignes de montage – Un montage incorrect peut être à l'origine de blessures graves !

- Le câble de raccordement faisant partie de la livraison ne doit être ni raccourci ni rallongé.
- La tension du réseau d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'entraînement de porte.
- Les contacts de tous les appareils externes à raccorder doivent être isolés par rapport à l'alimentation électrique des appareils conformément à la prescription CEI 364-4-41.
- Les éléments actifs de l'entraînement (éléments conducteurs de tension, par ex. les rails en C) ne doivent pas être reliés à la terre, à d'autres éléments actifs ni à des conducteurs de protection d'autres circuits électriques.
- Respecter la prescription CEI 364-4-41 lors de la pose des conducteurs des appareils externes.

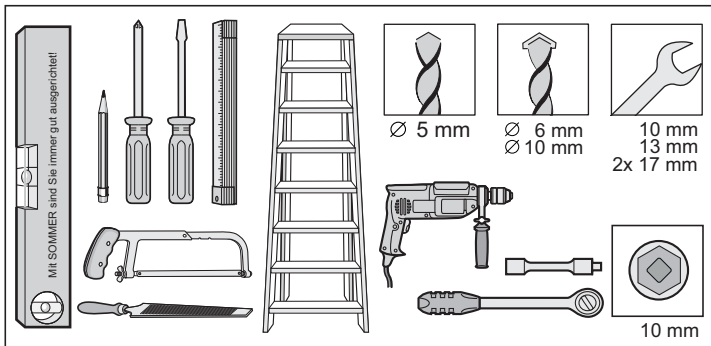


ATTENTION ! DANGER DE MORT !

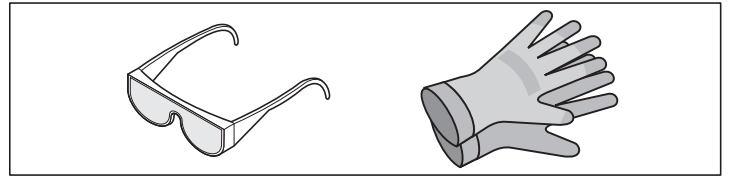
Retirer tous les câbles et passants nécessaires à l'actionnement manuel de la porte.



Outillage nécessaire



Équipement de protection individuelle



- Lunettes de protection (pour le perçage)
- Gants de travail (à porter par exemple pour la manipulation de bandes perforées en fer découpées)

Montage de la sécurité de porte de passage ou de la serrure de déverrouillage

- La porte est équipée d'une porte de passage mais sans sécurité de porte de passage
 - ⇒ Procéder au montage d'une sécurité de porte de passage (cf. instructions de service relatives aux accessoires).
- La porte n'est pas équipée de porte de passage et le garage ne comporte pas d'autre issue.
 - ⇒ Procéder au montage d'une serrure de déverrouillage ou d'un câble Bowden pour le déverrouillage de l'extérieur (cf. instructions de service relatives aux accessoires).

Montage

Consignes de sécurité



ATTENTION !

Consignes importantes pour un montage en toute sécurité. Respecter toutes les consignes de montage – Un montage incorrect peut être à l'origine de blessures graves !



ATTENTION !

Après le montage, vérifier impérativement si l'automatisme est réglé correctement et inverse sa course s'il rencontre un obstacle de 50 mm de haut sur le sol.

- Le montage, le raccordement et la mise en service initiale ne doivent être exécutés que par des personnes qualifiées.
- Ne mettre la porte en mouvement que si aucune personne, aucun animal ni objet ne se trouve dans le périmètre balayé par la porte.
- Tenir les enfants, les personnes handicapées et les animaux éloignés de la porte.
- Porter des lunettes de protection pour le perçage des trous de fixation.
- Recouvrir l'entraînement de porte pendant le perçage afin de prévenir la pénétration d'impuretés au sein de l'entraînement.



ATTENTION !

Les murs et le plafond doivent être solides et stables. L'entraînement ne doit être monté que sur une porte correctement positionnée. Un mauvais positionnement de porte peut provoquer de graves blessures.

- Les portes de garage doivent être très stables car elles sont soumises à d'énormes forces de traction et de compression. Si nécessaire, les portes de garage légères en matière plastique ou en aluminium doivent être renforcées avant le montage de l'entraînement. Demander conseil à un revendeur spécialisé.
- Ôter ou désactiver les verrouillages de porte.
- N'utiliser que du matériel de fixation (par ex. chevilles, vis) homologué. Choisir le matériel de fixation en fonction des murs et du plafond du garage.
- Vérifier la parfaite mobilité de la porte de garage.
- Procéder à un équilibrage des forces s'appliquant sur la porte de garage.



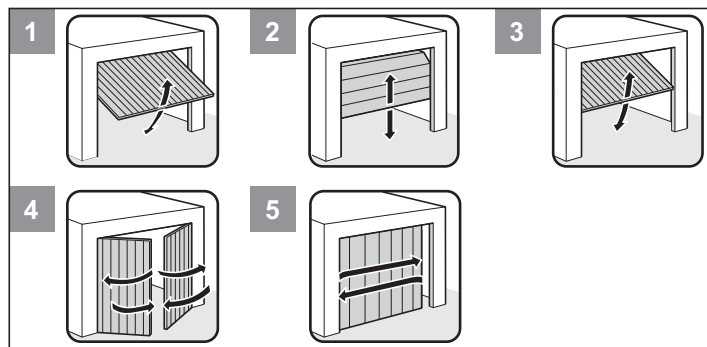
TEST :

Ouvrir la porte à la main. Elle doit rester immobilisée dans cette position. Si la porte remonte ou redescend, il convient de procéder à un ajustement mécanique. Demander conseil à un revendeur spécialisé.

Contrôler l'écart entre le plus haut point de passage de la porte (THP, cf. figure 11) et le plafond. La distance entre le THP et le bord inférieur du rail en C doit être d'au moins 5 mm et ne doit pas dépasser 65 mm sachant que le bras de poussée doit former un angle max. de 30° (cf. figure 11) ! Si l'écart est inférieur, il convient de décaler l'entraînement vers l'arrière et d'installer une barre de poussée rallongée. Demander conseil à un revendeur spécialisé.

Types de porte et accessoires *

* Les accessoires ne sont pas inclus à la livraison.



N°	Type de porte	Accessoires
1	Porte oscillante	Pas d'accessoires nécessaires
2	Porte sectionnelle à rail de roulement simple	Ferrure de porte sectionnelle avec boomerang *
2	Porte sectionnelle à double rail de roulement	Ferrure de porte sectionnelle sans boomerang
2	Porte sectionnelle à effacement vertical	Pas d'accessoires nécessaires
3	Porte basculante	Bras courbé *
4	Porte à deux battants	Ferrure pour porte à deux battants *
5	Porte coulissante à effacement latéral	Demander à un revendeur spécialisé

Montage

Conseils pour le montage

- Contrôler le contenu de la livraison avant de commencer le montage. Ceci évite de perdre du temps et d'effectuer des opérations inutiles si une pièce venait à manquer.
- Le montage s'effectue facilement et en toute sécurité à deux.
- Veiller à ce que la porte soit résistante à la torsion et qu'elle ne se coince pas dans les rails de roulement.

i **VÉRIFICATION :**
Ouvrir et fermer manuellement la porte à plusieurs reprises à l'endroit où l'entraînement devra être installé. Si la porte s'actionne facilement à cet endroit (en respectant les forces prescrites), l'entraînement peut être installé.

Déverrouillage d'urgence

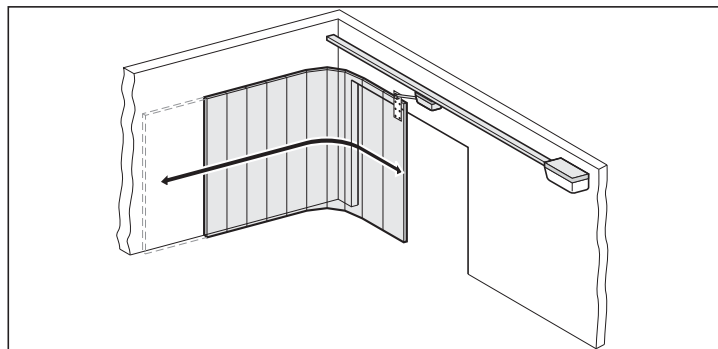
Pour un garage sans autre issue (par ex. à porte de passage), le déverrouillage d'urgence de l'entraînement doit pouvoir être actionné de l'extérieur, son mécanisme d'enclenchement doit donc être conduit vers l'extérieur. Ceci est facilement réalisable par le biais d'un câble Bowden ou d'une serrure de déverrouillage. À cet effet, le cavalier doit toujours être enclenché (interrupteur DIP 6 ON). Cf. chapitre « Fonctions et raccords – cavalier (DIP 6) ».

Portes oscillantes

Le verrouillage mécanique pour une porte avec entraînement devant pouvoir être démonté ou désactivé, il est éventuellement possible, selon le type de construction de la porte, de forcer l'ouverture de la porte à la main sur env. 50 mm. Afin de parer à cette éventualité, il est possible de monter des loqueteaux à ressort qui constituent un verrouillage supplémentaire de la porte vis à vis de l'entraînement. Ces loqueteaux à ressort, qui sont raccordés à l'entraînement via un jeu de verrous, doivent d'abord être déverrouillés avant que l'entraînement ne s'enclenche afin de pouvoir ouvrir la porte.

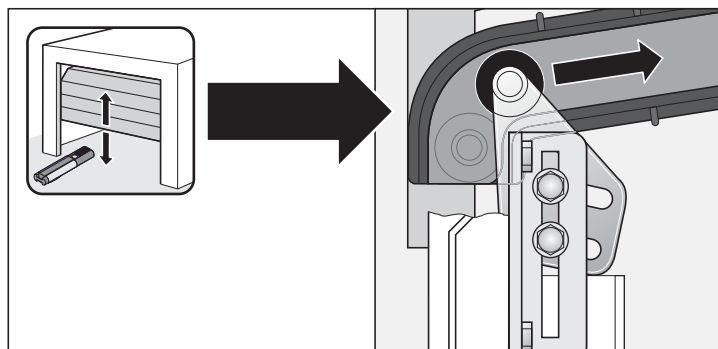
Porte à deux battants, porte coulissante à effacement latéral

Pour un entraînement poussant devant soi une porte des types précités (cf. graphique ci-dessous), la polarité des fils 3 + 4 doit être inversée sur la réglette à prises femelles pour enfichage direct. Cf. chapitre « Fonctions et raccords – réglette à prises femelles pour enfichage direct (bouton 1) ».



i **Autres générateurs d'impulsions :** émetteur portable, clavier à code RF, bouton-poussoir sans fil et contacteur à clé. Pour l'émetteur portable, le clavier à code RF ou le bouton-poussoir sans fil, il n'est pas nécessaire d'établir de liaison par câble à l'entraînement, prière de se renseigner auprès d'un revendeur spécialisé.

Réglage du rouleau supérieur d'une porte sectionnelle



Préassemblage

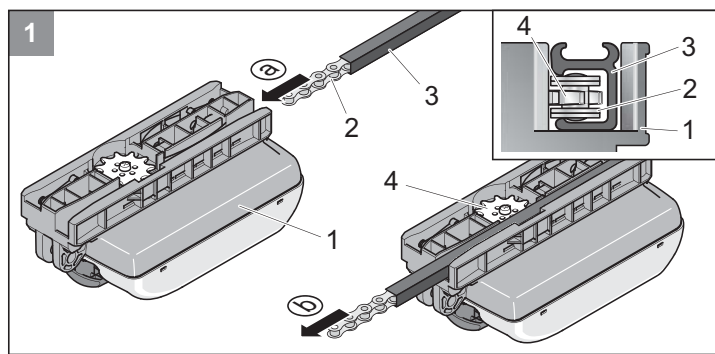
Ouvrir les deux paquets et vérifier le contenu de la livraison.

i **REMARQUE !**
Effectuer la mise au rebut de l'emballage selon les prescriptions légales applicables dans le pays.

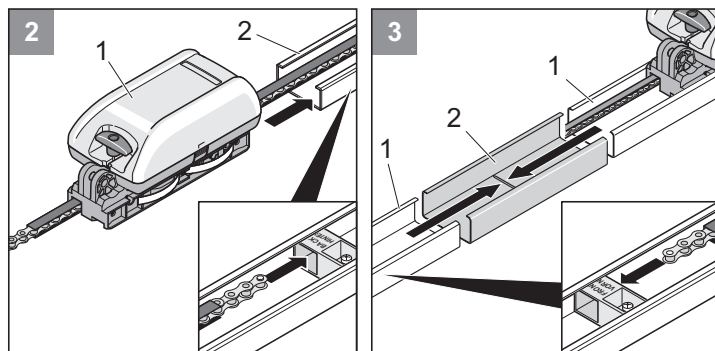
! ATTENTION !
La goulotte de chaîne en plastique n'est pas un emballage – ne pas la jeter ! Veiller à ce que la chaîne reste toujours clipsée dans son intégralité dans la goulotte et que tous les éléments télescopiques constitutifs de la goulotte soient en affleurement.

Retirer de leur emballage respectif les deux rails en C (8), le manchon double de raccordement (9) et le boîtier de commande (1) (cf. chapitre « Données générales – Étendue de la livraison »), les déposer dans le garage (le boîtier de commande (1) placé en face interne du garage) puis préparer l'outillage.

! ATTENTION !
Veiller à ce que les éléments ne reposent pas directement sur une surface dure. Pour les protéger, les placer sur des cartons, couvertures ou autres revêtements souples.



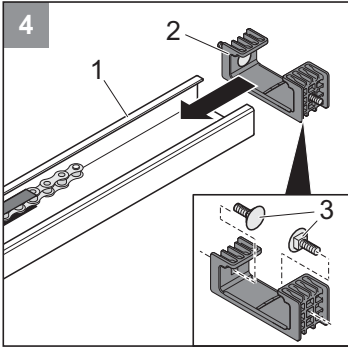
1 Introduire la chaîne (2) par l'arrière dans le chariot (1). Veiller à ce que le côté profilé de la goulotte de chaîne (3) soit bien orienté vers le haut afin que la chaîne (2) passe correctement sur le pignon (4).



3 Mettre les ressorts de contact du chariot en place. Pousser le chariot (1) avec la chaîne sur les rails (2) avec le coulisseau interrupteur de fin de course. Le coulisseau doit pointer vers le chariot (1). Guider la chaîne à travers le coulisseau interrupteur de fin de course.

3 Télescopier les deux rails (1) jusqu'en butée sur le manchon double de raccordement (2). Ceci permet d'obtenir un rail continu. Lors du télescopage des rails, veiller à ce que la chaîne soit bien guidée à travers le coulisseau interrupteur de fin de course. Le coulisseau doit pointer vers le chariot (1).

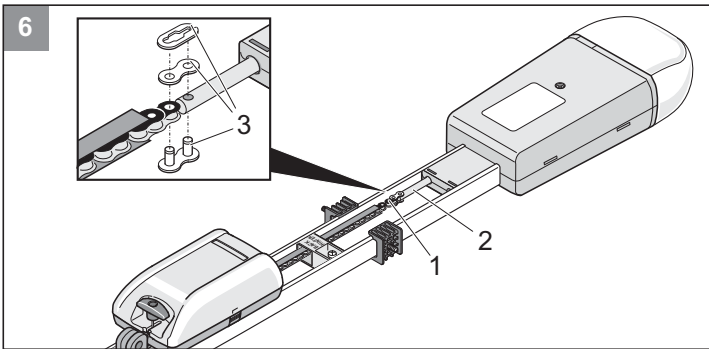
Montage



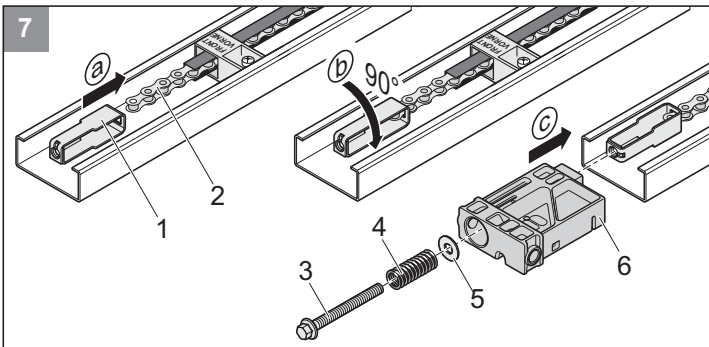
4 Insérer les vis (3) dans la suspension au plafond (2). Faire glisser la suspension au plafond avec les vis insérées sur l'extrémité arrière du rail. À l'extrémité arrière du rail se trouve le coulisseau interrupteur de fin de course.

5 Faire glisser le boîtier de commande jusqu'en butée par l'extrémité arrière du rail tout en mettant en place les ressorts de contact du chariot. Veiller à ce que le boulon de fixation de la chaîne du boîtier de commande se trouve bien du même côté que la goulotte de chaîne dans le rail.

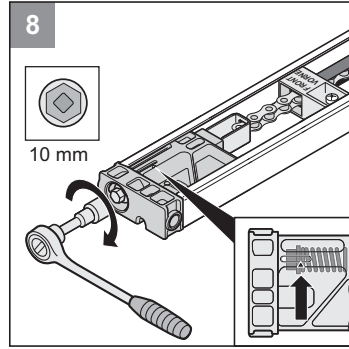
ATTENTION !
Le cheminement du câble doit courir sur la face inférieure du boîtier de commande.



6 Relier la chaîne (1) au boulon de fixation de la chaîne du boîtier de commande (2) à l'aide du joint de chaîne (3).

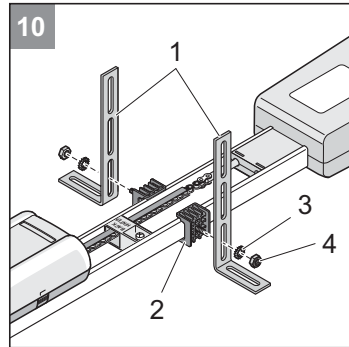
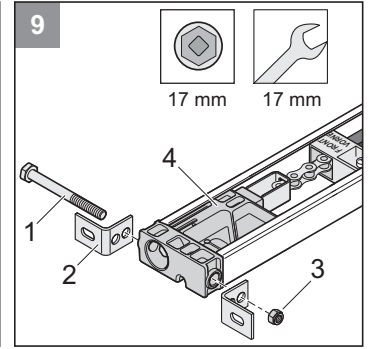


7 a) Accrocher le tendeur (1) à la chaîne (2)
b) Faire pivoter le tendeur à 90°.
c) Glisser le compartiment (6) dans le rail et embrocher le tendeur. Mettre la rondelle (5) et le ressort (4) en place sur la vis de serrage (3) puis visser la vis de serrage (3) sur le tendeur.



8 Tendre la chaîne jusqu'à la marque (flèche).

9 Fixer deux équerres de linteau (2) à l'aide de la vis (1) et de l'écrou (3) sur le compartiment (4) sans toutefois les serrer à fond.

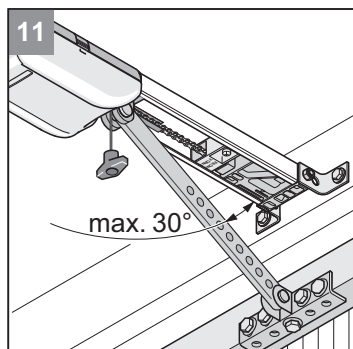
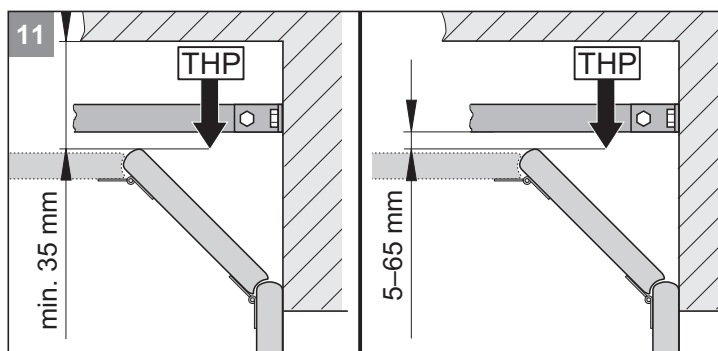
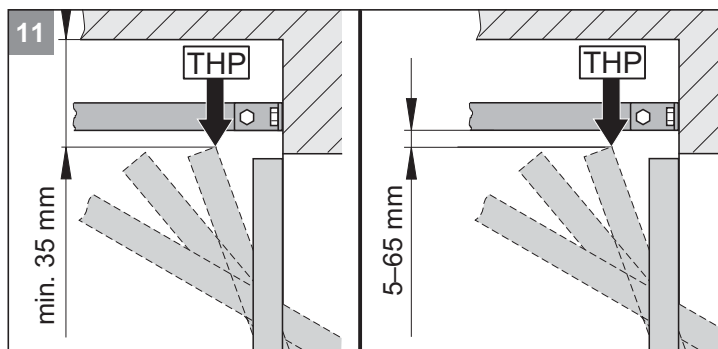


10 Monter deux équerres en acier (1) avec les écrous (4) et les rondelles dentées (3) sur la suspension au plafond (2).

Montage

Montage

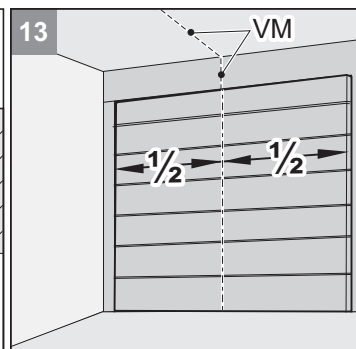
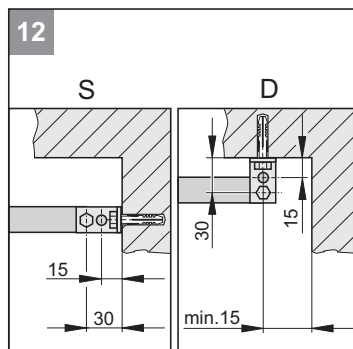
ATTENTION !
Utiliser une échelle stable et assez large !



REMARQUE !
Si la distance du plafond au bord inférieur du rail en C est supérieure à 245 mm, il convient de rallonger la suspension au plafond (avec des bandes perforées en fer).

REMARQUE !
Prendre en compte que l'écart peut éventuellement s'amenuiser en cas de montage d'une poignée de porte au centre de la porte. Le libre passage de la porte doit être assuré.

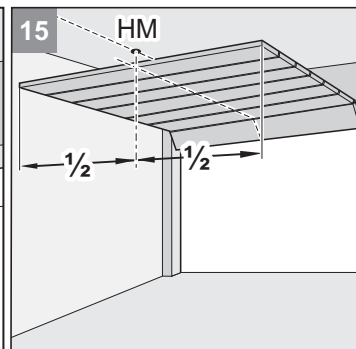
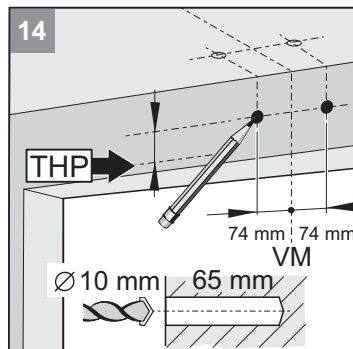
11 Détermination du plus haut point de passage de la porte (THP) : ouvrir la porte et mesurer le plus petit écart existant (devant être d'au moins 35 mm) entre le bord supérieur de la porte et le plafond. La distance entre le THP et le bord inférieur du rail en C doit être d'au moins 5 mm et ne doit pas dépasser 65 mm sachant que, porte fermée, le bras de poussée doit former un angle max. de 30° !



REMARQUE !
En cas de montage au plafond (D), effectuer les perçages si possible à intervalles de 15 mm. Les équerres de fixation auront ainsi moins tendance à basculer.

12 L'entraînement de porte peut être monté soit au linteau (S) soit au plafond (D).

13 Déterminer le milieu avant de la porte (VM) et marquer l'emplacement correspondant sur la porte et le linteau ou le plafond.

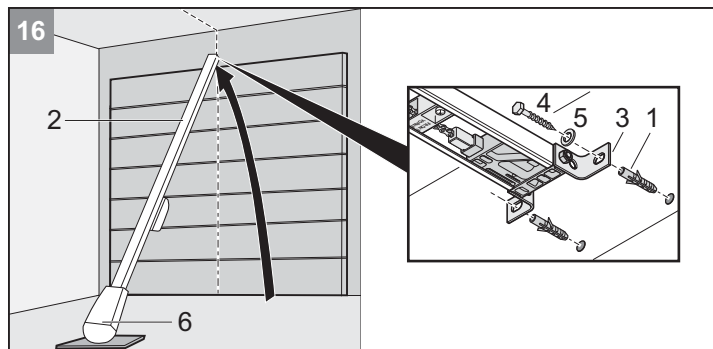


14 Marquer un repère à 74 mm à droite et à gauche du milieu de la porte (VM) à la même hauteur sur le linteau ou le plafond (cf. fig. 12). Percer deux trous (Ø 10 x 65 mm de profondeur).

REMARQUE !
Porter des lunettes de protection pour le perçage ! Tenir compte de l'épaisseur du plafond, en particulier pour les garages en béton préfabriqué !

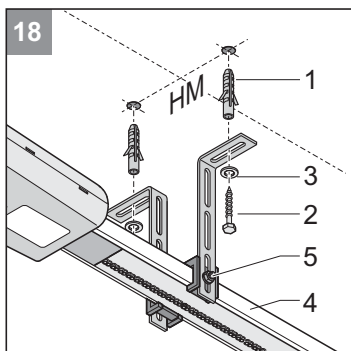
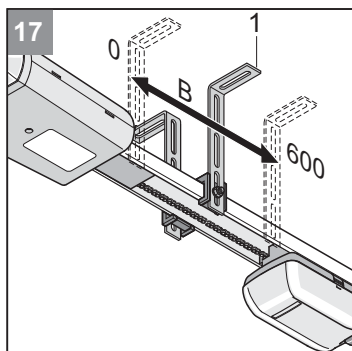
15 Ouvrir la porte. Reporter la marque de repérage du milieu de porte au plafond (HM). Fermer la porte.

REMARQUE !
Protéger le boîtier de commande (6) contre tous dommages !

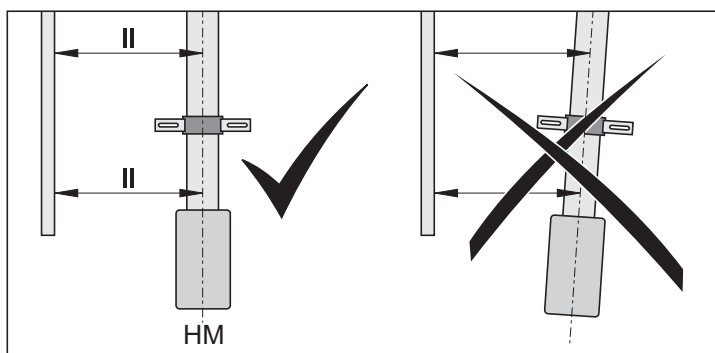


16 Mettre les chevilles en place (1). Soulever l'entraînement (2) par l'avant. Fixer la ferrure de linteau (3) à l'avant avec deux vis (4) et des rondelles (5).

Montage



ATTENTION !
L'entraînement doit toujours être monté parallèlement aux rails de roulement de la porte.

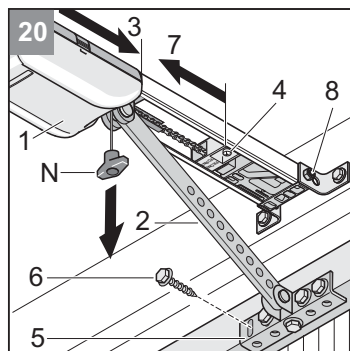
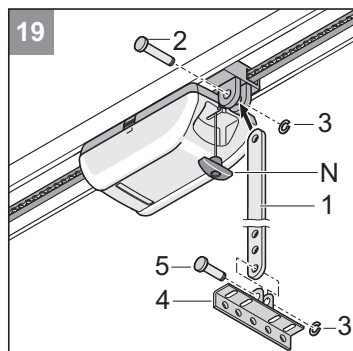


17 Soulever l'entraînement de porte. Positionner la fixation au plafond (1). Elle doit se situer dans la zone (B = 0 ... 600 mm).

18 Aligner l'entraînement de porte à l'horizontale sur le milieu arrière de la porte (HM). Repérer les emplacements de perçage. Percer deux trous (Ø 10 x 65 mm de profondeur).

i **REMARQUE !**
Porter des lunettes de protection pour le perçage !
Tenir compte de l'épaisseur du plafond, en particulier pour les garages en béton préfabriqué !

18 Mettre les chevilles en place (1). Positionner deux vis (2) avec rondelles (3). Serrer à fond les vis (2). Aligner le rail en C (4) en hauteur (par ex. en utilisant un niveau à bulle). Si nécessaire, décaler les vis (5). Resserrer les vis (5).

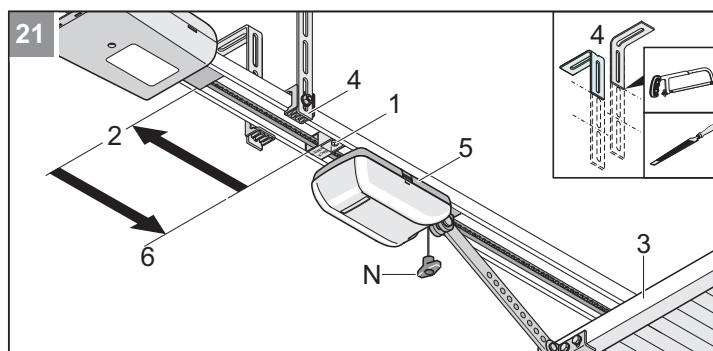


i **REMARQUE !**
Utiliser des vis adaptées au matériau de la porte.
Porter des lunettes de protection pour le perçage !

19 Montage de la barre de poussée (1) :
Introduire le long boulon (2) et placer le circlip (3).
Fixer l'équerre de ferrure de porte (4) à la barre de poussée (1) avec le boulon court (5) puis placer le circlip (3).

20 Tirer une fois sur le cordon du déverrouillage d'urgence (N). Le chariot (1) est déverrouillé. Serrer la vis (8) sur la ferrure de linteau. Pousser le chariot (1) avec la barre de poussée (2) tout au bout vers l'avant (3). Si nécessaire, désolidariser à cet effet le coulisseau interrupteur de fin de course (4).
Positionner l'équerre de ferrure de porte (5) en milieu de porte (VM) et repérer les emplacements des 5 perçages correspondants. Percer 5 trous (Ø 5 mm).

20 Mettre en place 5 vis à têtes hexagonales (6) et les serrer. Désolidariser le coulisseau interrupteur de fin de course (4) et le faire glisser jusqu'à ce qu'il soit bien jointif au chariot (7). Resserrer la vis du coulisseau interrupteur de fin de course (4).



i **REMARQUE !**
Raccourcir les suspensions au plafond (4) qui dépassent (par ex. en les sciant et en les ébavurant).

21 Désolidariser le coulisseau interrupteur de fin de course arrière (1) et le faire glisser tout à fait en arrière jusqu'en butée (2). Ouvrir la porte de garage (3) à la main.
Faire glisser le coulisseau interrupteur de fin de course (1) jusqu'à ce qu'il soit bien jointif au chariot (5). Resserrer la vis du coulisseau interrupteur de fin de course (1).

Mise en service

Montage et raccordement du bouton-poussoir



ATTENTION !

Lors de l'actionnement du bouton-poussoir, l'opérateur ne doit pas se trouver dans le périmètre de déplacement de la porte et doit rester en contact visuel direct avec la porte.



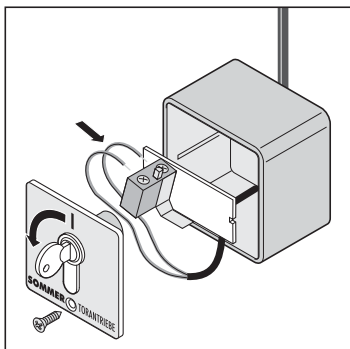
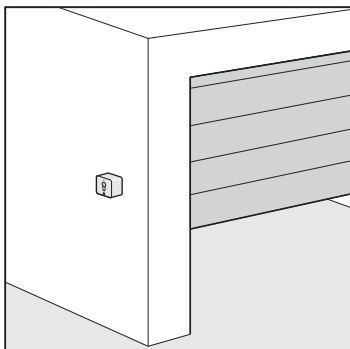
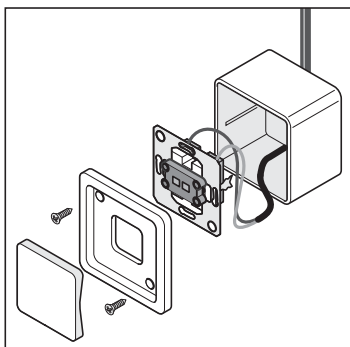
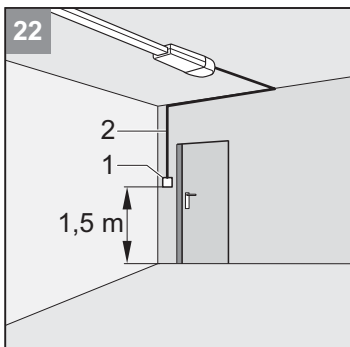
ATTENTION !

Le volant stationnaire ou les dispositifs de régulation doivent être visibles depuis la porte. Il ne doivent cependant pas être installés à proximité de pièces mobiles et doivent se trouver à une hauteur minimale de 1,5 m.



REMARQUE !

Ne jamais faire cheminer le câble du bouton-poussoir (de 7 m de long) le long d'une ligne électrique, ceci pouvant perturber la commande. À la livraison, le câble du bouton-poussoir est raccordé à la commande. Fixer solidement le câble du bouton-poussoir.



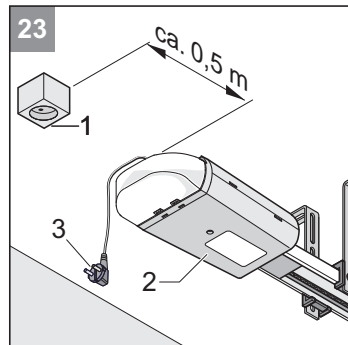
- 22** Disposer le bouton-poussoir (1) à un emplacement adéquat et bien accessible dans le garage. Hauteur de sol minimum : 1,6 m
Tirer le câble du bouton-poussoir (2) dans le garage. Raccorder l'extrémité du câble au bouton-poussoir (1).

Installation de la prise



ATTENTION !

La prise ne doit être installée que par un électricien. La prise doit être sécurisée au moyen d'un fusible (16 A retard). Respecter les prescriptions applicables en la matière (par ex. les directives VDE) !



- 23** Installer la prise (1) au plafond à une distance d'env. 0,5 m du boîtier de commande (2). Tirer et raccorder la ligne reliant la prise (1) au réseau électrique.



ATTENTION !

Ne pas insérer à ce stade la fiche (3) dans la prise

Consignes de sécurité



RISQUE DE BLESSURES !

Le réglage de la force est un facteur de sécurité et doit de ce fait être effectué par un personnel spécialisé qui y apportera le plus grand soin. Si le réglage effectué est au dessus de la valeur admissible, il présente un danger pour les personnes, les animaux et les équipements. Choisir un réglage de force le plus faible possible de sorte à pouvoir détecter et remédier le plus rapidement possibles aux entraves.



RISQUE DE CHUTE !

Lors d'une opération de déverrouillage d'urgence, il peut arriver que la porte s'ouvre ou se referme d'elle-même suite à une rupture de ressort ou un mauvais réglage de l'équilibrage de poids. Ceci peut endommager, voire détruire l'entraînement de porte.



ATTENTION !

Après le montage, vérifier impérativement si l'automatisme s'arrête lorsqu'il supporte un poids de 20 kg fixé au milieu du bord inférieur de la porte.



ATTENTION !

Après le montage, vérifier que les éléments de la porte ne dépassent pas dans les rues ou les trottoirs publics.



REMARQUE !

Une fois l'entraînement de porte installé, la personne responsable de l'installation doit établir une déclaration de conformité CE pour l'équipement de porte de garage à laquelle elle apposera le sigle CE ainsi qu'une plaque signalétique, tel que prescrit par la directive Machines 2006/42/CE. Ceci est également applicable dans le domaine privé et ce, même si une porte de garage à ouverture manuelle est équipée ultérieurement d'un entraînement de porte. Ces documents, ainsi que le guide de montage et d'utilisation de l'entraînement restent en possession de l'exploitant.

Mise en service

Réglage des fins de course Porte OUVERTE + FERMÉE

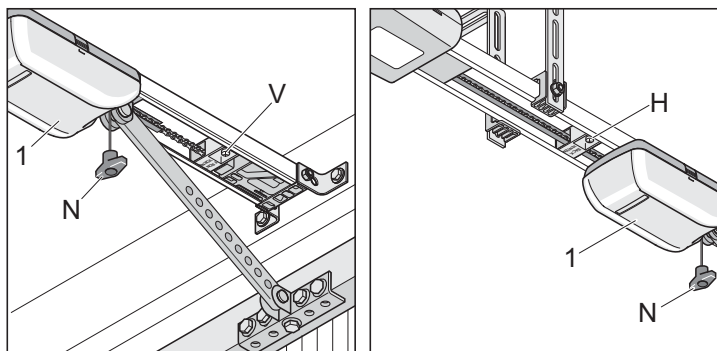


REMARQUE !

Pendant les opérations de réglage, la porte doit être ouverte ou fermée à la main et non pas à l'aide de l'entraînement déverrouillé.

Les coulisseaux interrupteurs de fin de course (V + H) permettent d'augmenter ou de diminuer la course de l'entraînement de porte.

Vérifier si la porte s'ouvre et se ferme entièrement. Si tel n'est pas le cas, il convient de régler la course en conséquence.



Fin de course Porte FERMÉE

1. Déverrouiller le chariot. Tirer une fois sur le cordon du déverrouillage d'urgence (N). Il doit être possible de pousser le chariot à la main d'avant en arrière.
2. Fermer la porte à la main.
3. Désolidariser le coulisseau interrupteur de fin de course (V) et l'accoler au chariot jusqu'à ce qu'il s'encliquète.
⇒ L'interrupteur de fin de course s'enclenche.
4. Visser le coulisseau interrupteur de fin de course (V).

Fin de course Porte OUVERTE

1. Ouvrir la porte à la main.
2. Désolidariser le coulisseau interrupteur de fin de course (H) et l'accoler au chariot jusqu'à ce qu'il s'encliquète.
⇒ L'interrupteur de fin de course s'enclenche.
3. Visser le coulisseau interrupteur de fin de course (H).
4. Fermer la porte à la main.

Verrouiller le chariot (1)

1. Tirer une fois sur le cordon du déverrouillage d'urgence (N).
2. Faire avancer un peu le chariot à la main jusqu'à ce que le pignon s'encliquète avec un déclic audible.
⇒ Le déclic produit par le pignon qui s'encliquète est un bruit fort.

Paramétrage initial de l'entraînement de porte

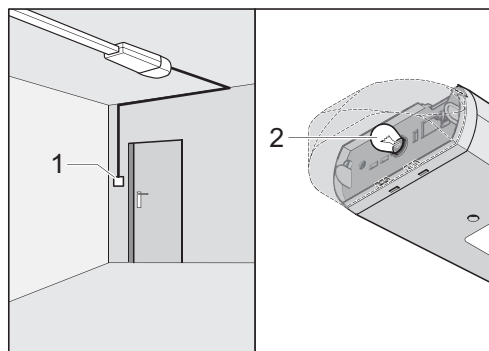
La commande est réglée sur une certaine force automatique. Pour effectuer les mouvements de porte « OUVERT » et « FERMÉ », la commande fait appel à la force nécessaire du fait du réglage automatique qu'elle enregistre ensuite une fois l'entraînement arrivé en fin de course.



ATTENTION !

Avant d'insérer la fiche dans la prise, s'assurer que la tension au réseau correspond bien à celle de l'entraînement de porte stipulé sur la plaque signalétique.

1. Brancher la fiche à la prise.
⇒ Le témoin lumineux (2) clignote.



REMARQUE !

À la mise sous tension, le premier mouvement qu'effectue l'entraînement de porte doit toujours être Porte OUVERTE. Si tel n'est pas le cas, il convient d'inverser les câbles aux bornes 3 + 4.

2. Appuyer sur le bouton-poussoir (1)
⇒ La porte s'ouvre jusqu'en fin de course Porte OUVERTE ou est ouverte.
3. Appuyer sur le bouton-poussoir (1).
⇒ La porte se ferme jusqu'en fin de course Porte FERMÉE.
4. Effectuer une remise à zéro de la commande. La remise à zéro de la commande est fonction du type d'entraînement : cf. chapitre « Mise en service / manipulation – remise à zéro de la commande »

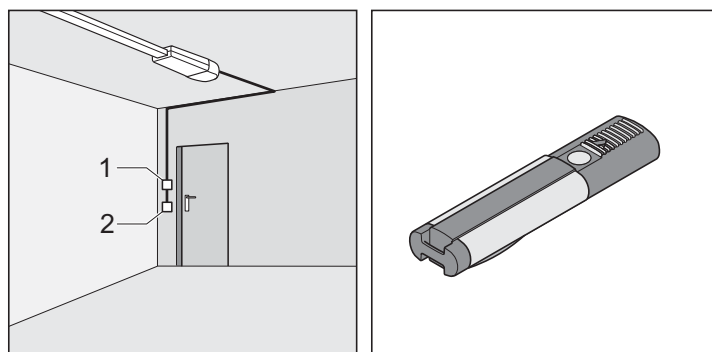
Exécuter deux fois de suite la procédure suivante

1. Appuyer une fois sur le bouton-poussoir (1)
⇒ La porte s'ouvre jusqu'au coulisseau interrupteur de fin de course (H, Porte OUVERTE)
⇒ Le témoin lumineux (2) clignote.
2. Appuyer une fois sur le bouton-poussoir (1)
⇒ La porte se ferme jusqu'au coulisseau interrupteur de fin de course (V, Porte FERMÉE)
⇒ Le témoin lumineux (2) clignote.
3. Lorsque le témoin lumineux (2) s'allume, cela signifie que les valeurs de force ont été lues et enregistrées.
⇒ Le paramétrage initial de l'entraînement de porte est achevé avec succès !

Vérification des fins de course Porte OUVERTE + FERMÉE

Les coulisseaux interrupteurs de fin de course permettent d'augmenter ou de diminuer la course de l'entraînement de porte.

Vérifier si la porte s'ouvre et se ferme entièrement. Si tel n'est pas le cas, il convient de régler la course en conséquence.



1. Actionner le donneur d'ordre (par ex. : bouton-poussoir, émetteur portatif, etc.) une fois.
⇒ La porte s'ouvre jusqu'en fin de course Porte OUVERTE ou est ouverte.
2. Vérifier si la porte a atteint les fins de course souhaitées.
⇒ Le cas échéant, ajuster le réglage des fins de course. Voir chapitre « Mise en service – Réglage des fins de course Porte Ouverte + Fermée ».

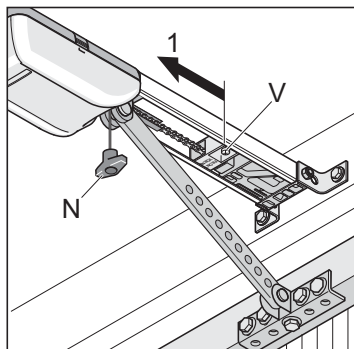
Mise en service

Contrôle du déverrouillage d'urgence



REMARQUE !

Pour les portes sectionnelles ou à refoulement plafond, il est possible d'activer le cavalier par le biais de l'interrupteur DIP 6, ce qui décharge la mécanique de la porte et de l'entraînement de porte. Déverrouillage d'urgence à actionnement facilité.



1. Fermer la porte en actionnant l'entraînement de porte.
2. Tirer une fois sur le déverrouillage d'urgence (N). S'il ne s'actionne pas, desserrer l'interrupteur de fin de course (V) et le déplacer légèrement dans la direction (1).
3. Ouvrir la porte en actionnant l'entraînement de porte, puis la refermer. Vérifier à nouveau le déverrouillage d'urgence.

Contrôle du réglage de force

À chaque course de la porte, la commande compare les valeurs de force enregistrées avec celles réellement nécessaires et adapte automatiquement les valeurs enregistrées en fin de course.

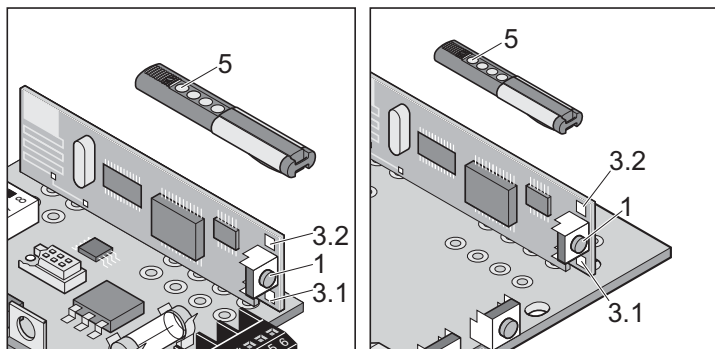
Vérification : cf. chapitre « Maintenance et entretien – contrôle régulier ».

Paramétrage initial de l'émetteur portatif



REMARQUE !

Avant d'effectuer le paramétrage initial des émetteurs portatifs, il convient toujours d'effacer intégralement la mémoire des récepteurs radio.



Effacer la mémoire des récepteurs radio

1. Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1) et la maintenir enfoncée.
 - ⇒ Au bout de 5 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2)
 - ⇒ Au bout de 10 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2).
 - ⇒ Au bout de 25 secondes au total, toutes les DEL s'allument (3.1 + 3.2).
2. Relâcher la touche d'auto-apprentissage (1) – procédure de suppression terminée.

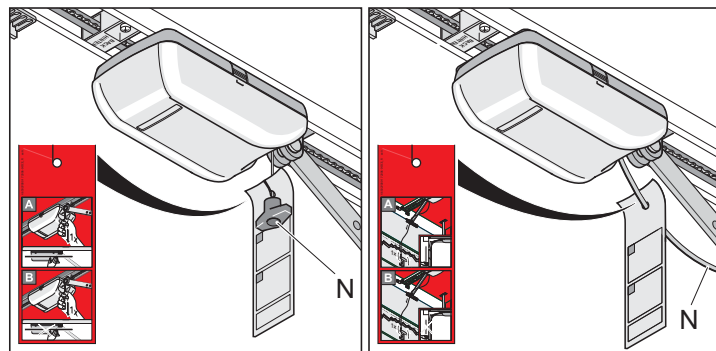
Paramétrage initial de l'émetteur portatif

1. Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1)
 - 1x pour le canal 1, la DEL (3.1) s'allume
 - 2x pour le canal 2, la DEL (3.2) s'allume
 - ⇒ Si aucun code n'est envoyé au bout de 10 secondes, le récepteur radio passe en mode de fonctionnement normal.
2. Appuyer sur la touche désirée de l'émetteur portatif (5) jusqu'à ce que la DEL (3.1 / 3.2) s'éteigne – en fonction du canal choisi.
 - ⇒ La DEL s'éteint – le paramétrage initial est terminé.
 - ⇒ L'émetteur portatif a transmis le code radio au récepteur radio.
3. Pour effectuer le paramétrage d'autres émetteurs radio, répéter la procédure ci-dessus. Chaque récepteur radio dispose au maximum de 112 entrées en mémoire.

Interruption du mode d'apprentissage

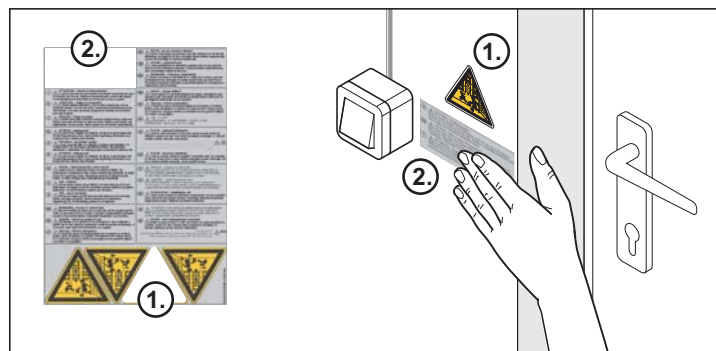
Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1) jusqu'à ce que toutes les DEL soient éteintes.

Montage de la plaque signalétique



Prière d'accrocher au cordon du déverrouillage d'urgence la plaque signalétique indiquant le fonctionnement du déverrouillage d'urgence.

Apposer l'écriteau d'avertissement



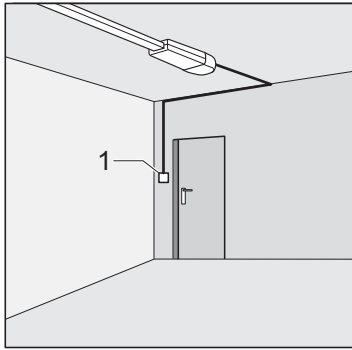
Prière d'apposer les écriteaux d'avertissement (texte + triangle) à un endroit bien visible, par ex. à côté du bouton poussoir (triangle) et sur le battant de porte (texte + triangle).

Mise en service / manipulation

Consignes de sécurité

- Tenir les enfants, les personnes handicapées et les animaux éloignés de la porte.
- Ne jamais opérer sur une porte en cours d'actionnement ou sur des pièces en mouvement.
- Ne franchir la porte que lorsqu'elle est entièrement ouverte.
- Le mécanisme ou les arrêtes de fermeture de la porte sont susceptibles de provoquer des pincements ou cisaillements.

Ouverture de la porte



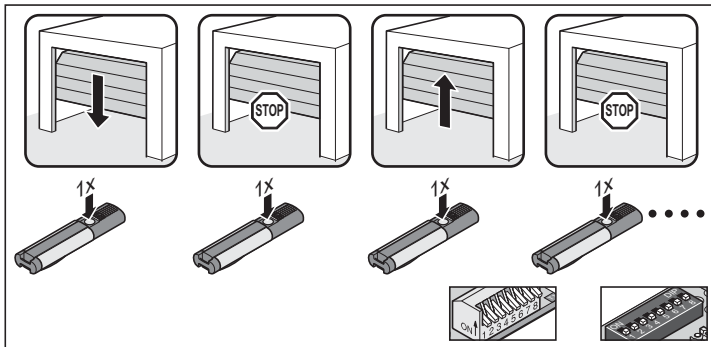
1. Pour ouvrir la porte, appuyer 1x sur le bouton (1) ou sur la touche de l'émetteur portatif.
2. Pour le mouvement de porte « OUVERT », appuyer à nouveau sur le bouton (1).
⇒ La porte s'immobilise (en fonction de l'interrupteur DIP 7).
3. La porte arrêtée, appuyer encore sur la touche (1).
⇒ La porte se ferme (en fonction de l'interrupteur DIP 7).

Fermeture de la porte

1. Pour fermer la porte, appuyer 1x sur le bouton (1) ou sur la touche de l'émetteur portatif.
2. Pour le mouvement de porte « FERMÉE », appuyer à nouveau sur le bouton (1).
⇒ La porte s'immobilise (en fonction de l'interrupteur DIP 7).
3. La porte arrêtée, appuyer encore sur la touche (1).
⇒ La porte s'ouvre (en fonction de l'interrupteur DIP 7).

Séquence d'impulsions du mouvement de la porte

Régler la séquence d'impulsions avec l'interrupteur DIP 7.



DIP 7 OFF, réglage standard pour tous les entraînements de porte (voir illustration) :

- ouverture - arrêt - fermeture - arrêt - ouverture - ...

DIP 7 ON :

- Bouton 1 : ouverture - arrêt - ouverture - arrêt - ...
- Bouton 2 : fermeture - arrêt - fermeture - arrêt - ...

Déverrouillage d'urgence



ATTENTION !

Le déverrouillage d'urgence sert uniquement à ouvrir ou à fermer la porte en cas d'urgence, par ex. en cas de panne d'électricité ou de dysfonctionnement de l'entraînement de porte. Il n'est pas conçu pour assurer l'ouverture ou la fermeture régulière de la porte. Ceci pourrait endommager l'entraînement ou la porte même.



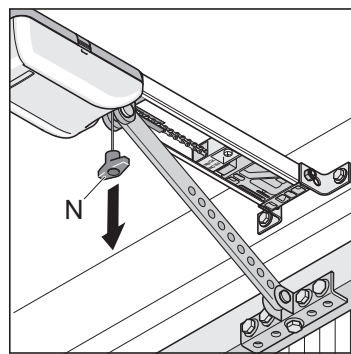
RISQUE DE CHUTE !

Lors d'une opération de déverrouillage d'urgence, il peut arriver que la porte s'ouvre ou se referme d'elle-même suite à une rupture de ressort ou un mauvais réglage de l'équilibrage de poids. Ceci peut endommager, voire détruire l'entraînement de porte.



REMARQUE !

Le verrouillage et le déverrouillage peuvent s'effectuer quelle que soit la position de la porte.



1. Tirer une fois sur le cordon du déverrouillage d'urgence (N).
⇒ L'entraînement est débloqué et la porte peut s'ouvrir à la main.
2. Tirer une nouvelle fois sur le cordon du déverrouillage d'urgence (N).
⇒ L'entraînement s'enclenche et l'ouverture / la fermeture de la porte est à nouveau uniquement motorisée.

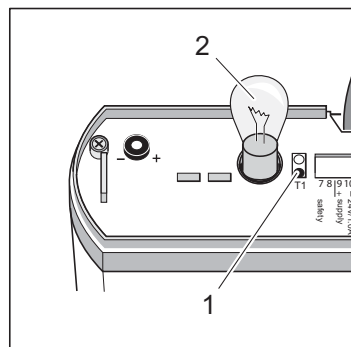


REMARQUE !

Si la porte est équipée d'une porte de passage mais sans sécurité de porte de passage, procéder au montage d'une sécurité de porte de passage (cf. instructions de service relatives aux accessoires).

Si la porte n'est pas équipée de porte de passage et que le garage ne comporte pas d'autre issue, procéder au montage d'une serrure de déverrouillage ou d'un câble Bowden pour le déverrouillage de l'extérieur (cf. instructions de service relatives aux accessoires).

Remise à zéro de la commande



1. Appuyer sur la touche (1) jusqu'à ce que l'ampoule (2) s'éteigne.
⇒ L'ampoule (2) est éteinte – les valeurs de force sont effacées
2. Relâcher la touche (1).
⇒ L'ampoule (2) clignote et la remise à zéro de la commande a été exécutée avec succès

Mise en service / manipulation

Le comportement de l'ampoule varie en fonction de l'interrupteur DIP :

- Interrupteur DIP 4 ON, l'ampoule (2) s'allume après la remise à zéro de la commande
- Interrupteur DIP 4 OFF, l'ampoule (2) clignote après la remise à zéro de la commande.

i **REMARQUE !**
Après une remise à zéro de la commande, l'entraînement de porte doit être réinitialisé.

Arrêt intermédiaire

En cas d'arrêt intermédiaire commandé sur pression d'une touche ou activation de l'émetteur portatif, l'entraînement de porte s'arrête immédiatement. Sur ordre suivant, l'entraînement fonctionnera dans le sens opposé, cf. chapitre « Mise en service / manipulation – Séquence d'impulsions du mouvement de la porte ».

Arrêt de sécurité 1 (mise hors circuit)

En cas de mise hors circuit, l'entraînement s'arrête ou inverse son fonctionnement. Sur ordre suivant, l'entraînement fonctionnera dans le sens opposé, cf. chapitre « Mise en service / manipulation – Séquence d'impulsions du mouvement de la porte ».

- Arrêt de sécurité en cours de fermeture de la porte – Inversement du sens de déplacement de la porte
- Arrêt de sécurité en cours d'ouverture de la porte – Immobilisation de la porte

Arrêt de sécurité 2 (entrée de sécurité)

Au déclenchement de l'entrée de sécurité (par ex. lorsqu'une personne franchit la barrière lumineuse) – la porte s'immobilise, inverse son sens de fonctionnement ou s'ouvre en fonction du réglage des interrupteurs DIP :

Les descriptions et possibilités de réglage relatives aux interrupteurs DIP sont mentionnées aux chapitres « fonctions et raccordements » – « Détection d'obstacles ».

Réglages d'usine des interrupteurs DIP 1 et 3 OFF :

- Si l'entrée de sécurité est activée à la fermeture de la porte, la porte inverse son sens de fonctionnement
- Si l'entrée de sécurité est activée à l'ouverture de la porte, il ne s'en suit aucune réaction (la porte continue à s'ouvrir)

Protection contre la surcharge

Si l'entraînement de porte est en surcharge à l'ouverture ou à la fermeture, la commande le détecte et arrête l'entraînement. Après env. 20 secondes ou une remise à zéro de la commande, la sécurité antisurcharge est à nouveau libérée par la commande.

L'entraînement peut alors reprendre son fonctionnement.

Fonctionnement après une panne de courant

En cas de panne de courant, les valeurs de force initialement paramétrées restent en mémoire. Le premier mouvement qu'effectue l'entraînement de porte après une panne de courant est toujours Porte OUVERTE.

Récepteur radio



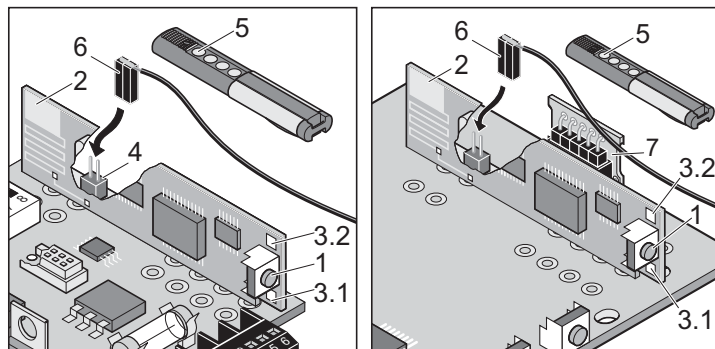
COMPATIBLE AVEC HOMELINK !

Si votre véhicule est équipé d'un système Homelink (version 7), l'entraînement / le récepteur radio sur la longueur d'ondes de 868,6 MHz lui est compatible. Pour les systèmes Homelink plus anciens, il convient d'utiliser une autre fréquence radio (40,685 ou 434,42 MHz). Plus d'informations sous : <http://www.eurohomelink.com>.

Consignes de sécurité

- Afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité, il convient de respecter les dispositions relatives à la sécurité localement applicables à cette installation ! Les centrales électriques, le VDE ainsi que les associations professionnelles concernées vous renseigneront à ce sujet.
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légalement sur la même plage de fréquence).
- En cas de problème de réception, éventuellement remplacer les piles de l'émetteur portatif.

Explicatif des touches et de l'affichage



1	Touche d'auto-apprentissage – permet de faire passer le récepteur radio d'un mode d'exploitation à un autre : <ul style="list-style-type: none">• Mode d'apprentissage• Mode de suppression• Mode normal
2	Antenne interne
3	DEL – indiquent le canal sélectionné. <ul style="list-style-type: none">• DEL 3,1 canal 1• DEL 3.2 canal 2
4	Raccordement pour antenne externe Si la portée donnée par l'antenne interne ne suffit pas, il est possible d'installer une antenne externe (6).
5	Touche de l'émetteur portatif
6	Antenne externe
7	Module de mémoire pour codes radio (448 codes), enfichable.

Mise en service / manipulation

Paramétrage initial de l'émetteur portatif

1. Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1)
 - 1x pour le canal 1, la DEL (3.1) s'allume
 - 2x pour le canal 2, la DEL (3.2) s'allume⇒ Si aucun code n'est envoyé au bout de 10 secondes, le récepteur radio passe en mode de fonctionnement normal.
2. Appuyer sur la touche désirée de l'émetteur portatif (5) jusqu'à ce que la DEL (3.1 / 3.2) s'éteigne – en fonction du canal choisi.
 - ⇒ La DEL s'éteint – le paramétrage initial est terminé.
 - ⇒ L'émetteur portatif a transmis le code radio au récepteur radio.
3. Pour effectuer le paramétrage d'autres émetteurs radio, répéter la procédure ci-dessus. Chaque récepteur radio dispose au maximum de 112 entrées en mémoire.

Interruption du mode d'apprentissage :

Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1) jusqu'à ce que toutes les DEL soient éteintes.

Suppression des codes d'émetteur portatif du récepteur radio

Si un utilisateur d'un garage collectif déménage et désire emporter son émetteur portatif, il convient alors d'effacer du récepteur radio tous les codes radio de l'émetteur portatif.

Par mesure de sécurité, il convient d'effacer chaque touche ainsi que chaque combinaison de touches de l'émetteur radio !

1. Appuyer sur la touche (1) et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes.
 - ⇒ Une DEL clignote (peu importe laquelle).
2. Relâcher la touche d'auto-apprentissage (1)
 - ⇒ Le récepteur radio est en mode suppression.
3. Appuyer sur la touche de l'émetteur portatif dont le code doit être supprimé au récepteur radio
 - ⇒ La DEL s'éteint. La procédure de suppression est terminée.
4. Répéter la procédure pour toutes les touches et toutes les combinaisons de touches.

Suppression d'un canal du récepteur radio

1. Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1) et la maintenir enfoncée.
 - 1x pour le canal 1, la DEL (3.1) s'allume
 - 2x pour le canal 2, la DEL (3.2) s'allume⇒ Au bout de 5 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2)
 - ⇒ Au bout de 10 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2).
2. Relâcher la touche d'auto-apprentissage (1)
 - ⇒ La procédure de suppression est terminée.

Effacer la mémoire des récepteurs radio

En cas de perte d'un émetteur portatif, tous les canaux du récepteur radio doivent être effacés par mesure de sécurité ! Le récepteur radio devra ensuite réinitialiser tous les émetteurs portatifs.

1. Appuyer sur la touche d'auto-apprentissage (1) et la maintenir enfoncée.
 - ⇒ Au bout de 5 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2)
 - ⇒ Au bout de 10 secondes, la DEL clignote (3.1 ou 3.2).
 - ⇒ Au bout de 25 secondes au total, toutes les DEL s'allument (3.1 + 3.2).
2. Relâcher la touche d'auto-apprentissage (1) – procédure de suppression terminée.

Raccordement d'une antenne externe

Si l'antenne interne du récepteur radio ne suffit pas à la bonne transmission, il est possible de raccorder une antenne externe.

Pour le raccordement (4) de l'antenne externe (6), cf. chapitre « Mise en service / manipulation – Explicatif des touches et de l'affichage ».

Le câble d'antenne ne doit pas exercer de contrainte mécanique sur le récepteur radio, veiller à un délestage en traction suffisant.

À quoi sert le bouton 2 ?

Le bouton 2 commande l'ouverture et la fermeture définies de la porte via deux touches ou canaux différents (mode bi-canal). Ceci permet de commander l'ouverture de la porte par une touche et la fermeture par une autre.

Si cette fonction est utilisée, il est possible de raccorder un double bouton-poussoir. Pour les réglages, cf. le chapitre « Fonctions et raccordements – raccordement du bouton 2 » ainsi que les chapitres « Fonctions et raccordements – Ouverture et fermeture définies (DIP 7) » et « Ouverture partielle (DIP 8) ».

Fonctions et raccordements

Remarques générales

- À la livraison, l'interrupteur DIP est réglé en position OFF, toutes les fonctions supplémentaires sont désactivées.
- Longueur de câble max. 10 m aux bornes : 9 + 10, 11 + 12
- Longueur de câble max. 30 m aux bornes : 5 + 6, 7 + 8

Détection d'obstacles (DIP 1, 2 + 3)

Comportement de l'entraînement à l'ouverture de la porte

L'entraînement sait reconnaître si la porte rencontre un obstacle (mise hors circuit) ou que l'entrée de sécurité est interrompue (quelqu'un a franchi la barrière lumineuse), il réagit en fonction du réglage de l'interrupteur DIP 1.

Interrupteur DIP 1

- OFF Aucune réaction en cas d'interruption de l'entrée de sécurité. En cas de mise hors circuit, la porte s'immobilise.
- ON L'entraînement arrête la porte.

Comportement de l'entraînement à la fermeture de la porte

L'entraînement sait reconnaître si la porte rencontre un obstacle (mise hors circuit) ou que l'entrée de sécurité est interrompue (quelqu'un a franchi la barrière lumineuse), il réagit en fonction du réglage de l'interrupteur DIP 2 + 3.

Interrupteur DIP 2 : fonction de raccordement de sécurité

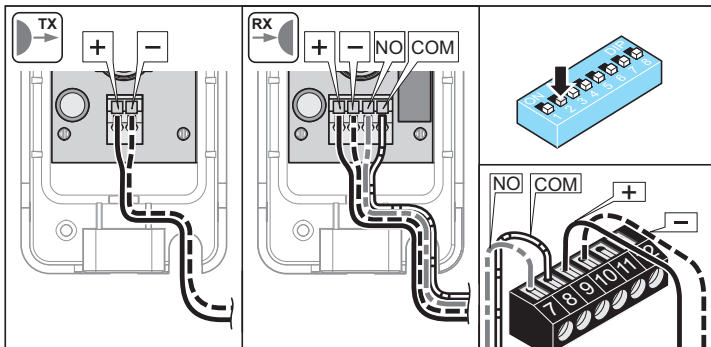
- OFF Contact à ouverture pour barrière lumineuse
- ON Raccordement pour le bouton 2 (ouverture partielle, ouverture et fermeture définies)

Interrupteur DIP 3 : comportement de l'entraînement à la fermeture de la porte

- OFF L'entraînement s'arrête et la porte s'ouvre un peu, inversion
- ON L'entraînement s'arrête et la porte s'ouvre entièrement

Raccordement de la barrière lumineuse

- Section de câble admissible : max. 0,75 mm².



- Bornes 7 + 8 Raccordement de sécurité, uniquement si interrupteur DIP 2 OFF
- Bornes 9 + 10 Tension régulée CC 24 V, max. 0,1 A
 - Borne 9 : CC 24 V
 - Borne 10 : masse

Réglages : cf. chapitre « Fonctions et raccordements – détection d'obstacles (DIP 1, 2 + 3) ».

Raccordement du bouton 2 (DIP 2)

- Section de câble admissible : max. 0,75 mm².



ATTENTION !

Utiliser ce branchement uniquement pour les contacts à fermeture sans potentiel. La tension externe peut endommager, voire détruire la commande.

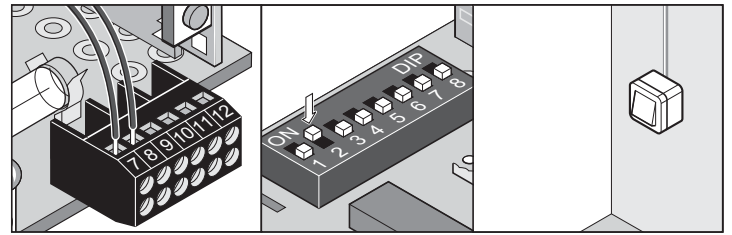
Le bouton 2 peut être utilisé au besoin pour les fonctions suivantes :

- ouverture et fermeture définies
- ouverture partielle



À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT !

En cas d'utilisation du bouton 2, plus aucun raccordement de sécurité n'est disponible.

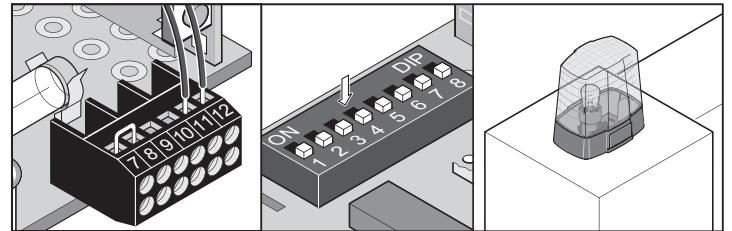


Bornes 7 + 8

Raccordement du bouton 2 uniquement si interrupteur DIP 2 ON

Raccordement de l'avertisseur lumineux (DIP 4)

- Section de câble admissible : max. 0,75 mm².



Bornes 11 + 12

Tension non régulée CC 24 V (max. 34 Volt), max. 1 A

Interrupteur DIP 4

- OFF L'avertisseur lumineux raccordé clignote (la commande génère le clignotant)
- ON Affichage de l'état de la porte
 - est allumé lorsque la porte n'est pas fermée
 - est éteint lorsque la porte est fermée

Fonctions et raccordements

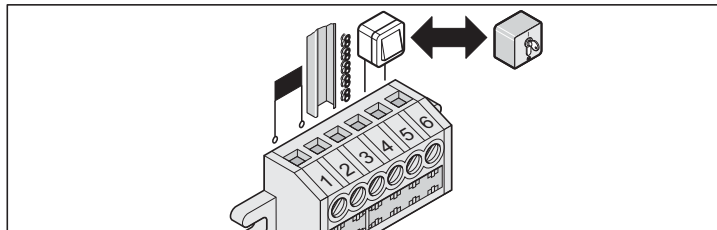
Réglette à prises femelles pour enfichage direct (bouton 1)



REMARQUE !

Intervertir les raccordements (bornes 3 + 4) en cas d'utilisation de l'entraînement pour une porte à deux battants.

➤ Section de câble admissible : max. 1,5 mm².



Bornes 1 + 2	Transformateur
Borne 3	Rail en C
Borne 4	Chaîne
Bornes 5 + 6	Raccordement pour bouton (bouton 1)



ATTENTION !

Utiliser le branchement (bornes 5 + 6) uniquement pour les contacts à fermeture sans potentiel. La tension externe peut endommager, voire détruire la commande.

Délai de préalerte (DIP 5)

Sur actionnement du bouton ou de l'émetteur portatif, l'avertisseur lumineux clignote 3 secondes avant que l'entraînement ne démarre.

Si un autre bouton ou encore l'émetteur portatif est à nouveau actionné dans cet intervalle de temps, le délai de préalerte est interrompu.

Le délai de préalerte s'applique tant sur l'éclairage interne que sur un avertisseur lumineux raccordé.

Interrupteur DIP 5

OFF	désactivé
ON	activé, l'éclairage interne et l'avertisseur lumineux clignotent pendant 3 secondes

Cavalier (DIP 6)



REMARQUE !

Pour les portes sectionnelles ou à refoulement plafond, il est possible de placer l'interrupteur DIP 6 sur ON, ce qui décharge la mécanique de la porte et de l'entraînement de porte. Déverrouillage d'urgence à actionnement facilité.

Sert à la décharge de la mécanique de la porte et de l'entraînement de porte. Arrivé en fin de course Porte FERMÉE, l'entraînement fonctionne un bref instant en direction Porte OUVERTE, ce qui permet de décharger la mécanique.

Interrupteur DIP 6

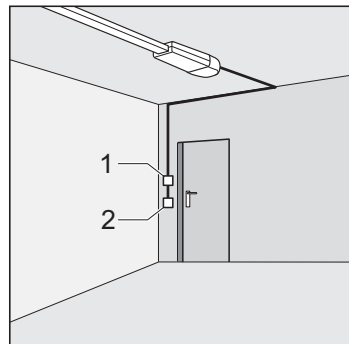
OFF	désactivé
ON	activé

Ouverture et fermeture définies (DIP 7)



REMARQUE !

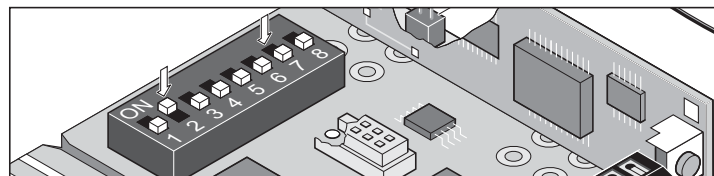
Pour cette fonction, seul le bouton 1 / canal radio 1 permet d'ouvrir la porte tandis que le bouton 2 / canal radio 2 commande uniquement la fermeture de la porte.



Le bouton 1 / canal radio 1 commande l'ouverture et le bouton 2 / canal radio 2 la fermeture de la porte. Cette fonction peut être utilisée avec uniquement 2 boutons ou uniquement un émetteur portatif.

Condition requise :

- interrupteur DIP 8 OFF
- paramétrage avec raccordement 2 boutons (interrupteur DIP 2 ON) ou 2 touches de l'émetteur portatif.



Interrupteur DIP 7

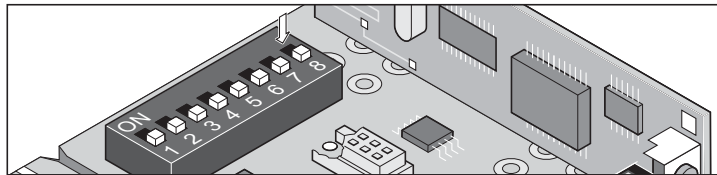
OFF	désactivé
ON	activé

Fonctions et raccords

Ouverture partielle (DIP 8)

Cette fonction commande l'ouverture partielle de la porte en fonction du réglage opéré.

Exemples d'application : aération du garage, ouverture de porte coulissante à effacement latéral pour franchissement de personnes, et autres. L'ouverture partielle se commande à partir de deux boutons mais peut aussi être réalisée à partir d'émetteurs portatifs uniquement.



Interrupteur DIP 8

- OFF désactivé
- ON activé, interrupteur DIP 7 hors service

Ouverture partielle avec 2 boutons

Installer un bouton supplémentaire et le raccorder en tant que bouton 2 sur les bornes 1 + 2.

- **Le bouton 1** commande l'ouverture complète de la porte. Si la porte est partiellement ouverte sur commande préalable du bouton 2, elle s'ouvre complètement sur actionnement du bouton 1.
- **Le bouton 2** exécute l'ouverture partielle uniquement si la porte est fermée. Si la porte a été entièrement ouverte avec le bouton 1 ou partiellement ouverte avec le bouton 2, le fait d'appuyer une nouvelle fois sur le bouton 2 provoquera la fermeture de la porte.

Déroulement :

1. Fermeture de la porte
2. Interrupteur DIP 8 ON : active l'ouverture partielle
⇒ Toujours laisser l'interrupteur DIP 8 sur ON, la position sur OFF efface immédiatement le réglage de l'ouverture partielle.
3. Appuyer sur le bouton 2 (ouverture de la porte à partir de la fin de course « FERMÉ »)
⇒ La porte s'ouvre jusqu'à ce que le bouton 2 soit actionné une deuxième fois ou que la porte arrive en fin de course « Porte OUVERTE ».
4. Appuyer sur le bouton 2 dès que la porte arrive en position désirée.
5. Fermeture de la porte avec le bouton 2



L'enregistrement de l'ouverture partielle et l'actionnement du bouton 2 permettent d'ouvrir la porte jusqu'en position prédéterminée. Pour supprimer le réglage de l'ouverture partielle, placer l'interrupteur DIP 8 sur OFF.

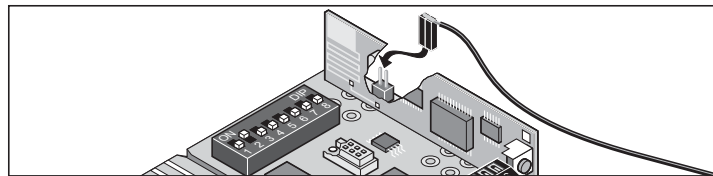
Ouverture partielle avec l'émetteur portatif (mode bi-canal)

Paramétrer 2 touches de l'émetteur portatif, par ex. touche 1 sur canal radio 1 et touche 2 sur canal radio 2

- Le canal radio 1 a toujours la même fonction que le bouton 1
- Le canal radio 2 a toujours la même fonction que le bouton 2

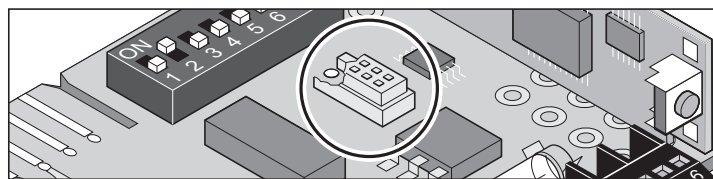
Raccordement d'une antenne externe

Etat à la livraison : libre

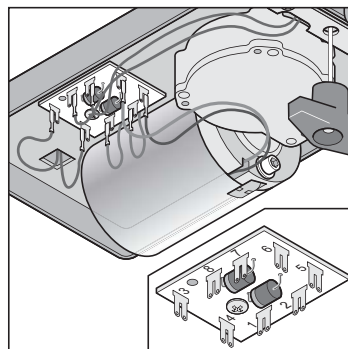


Interface TorMinal

voir mode d'emploi du TorMinal



Carte électronique du chariot



Borne	1	Captage de courant de la chaîne
Borne	2	Captage de courant du rail
Borne	3 + 4	Interrupteur fin de course Porte OUVERTE
Borne	5	Câble moteur
Borne	6	Câble moteur
Borne	7 + 8	Interrupteur fin de course Porte FERMÉE

Maintenance et entretien

Remarques importantes

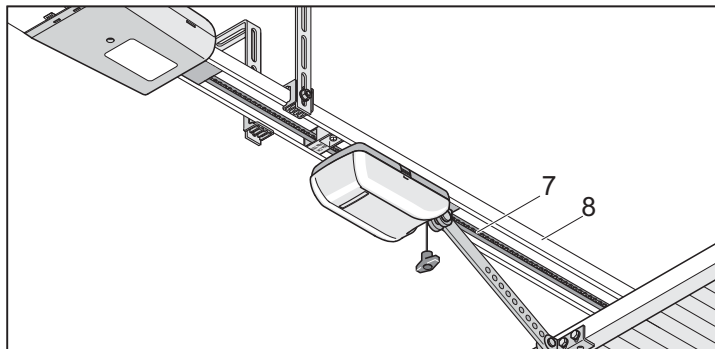


DANGER !

Ni l'entraînement de porte ni le boîtier de commande ne doivent être soumis aux projections d'eau issues de tuyaux d'arrosage ou de nettoyeurs haute pression.

- Avant d'effectuer tous travaux sur la porte de garage, toujours retirer la fiche de l'entraînement de porte de la prise de courant.
- Ne pas utiliser de solutions alcalines ni d'acides pour le nettoyage.
- Au besoin, frotter l'entraînement de porte avec un chiffon sec.
- Ne jamais opérer sur une porte en cours d'actionnement ou sur des pièces en mouvement.
- Le mécanisme ou les arêtes de fermeture de la porte sont susceptibles de provoquer des pincements ou cisaillements.
- Vérifier le serrage de toutes les vis de fixation de l'entraînement de porte ; si nécessaire, les resserrer.
- Contrôler la porte de garage conformément aux instructions du fabricant.

Nettoyage de la chaîne et des rails de l'entraînement



1. En cas de fort encrassement de la chaîne (7) ou du rail de l'entraînement (8) – nettoyer avec un chiffon propre.
2. Au besoin, légèrement enduire la chaîne (7) et le rail de l'entraînement (8) avec de l'huile « conductrice ». Ne pas utiliser de graisse !

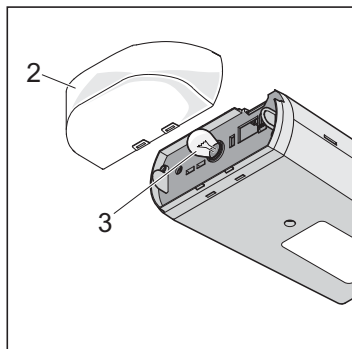


REMARQUE !

Type d'huile préconisé : Ballistol, aérosol de contact WD40.

Remplacement des ampoules

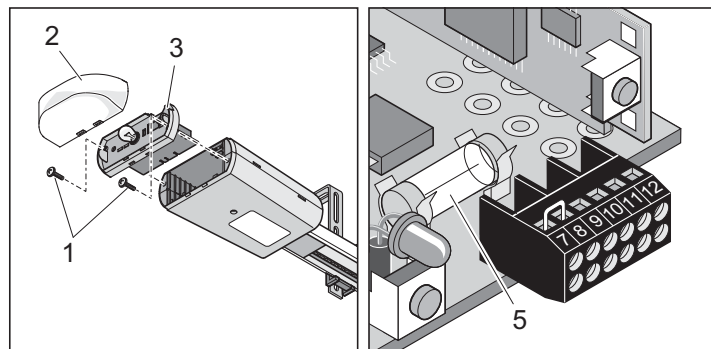
1. Retirer la fiche de la prise de courant.



2. Ôter l'entourage du voyant (2).
3. Retirer l'ampoule (3) en la dévissant vers la gauche.
4. Insérer une nouvelle ampoule (32,5 Volt, 34 Watt, BA 15 s ou 24 Volt, 21 Watt, BA 15 s) en la vissant vers la droite jusqu'au point d'enclenchement.

Remplacement des fusibles (raccordement de l'avertisseur lumineux)

1. Retirer la fiche de la prise de courant.



2. Ôter l'entourage du voyant (2).
3. Desserrer deux vis (1).
4. Retirer la commande (3).
5. Remplacer le fusible défectueux, tous les fusibles sont 1 A rapides. Fusible (5) pour le raccordement de l'avertisseur lumineux, bornes 11 + 12.

Maintenance et entretien

Contrôle régulier

Tous les dispositifs de sécurité doivent faire l'objet de contrôles réguliers, leur bon fonctionnement devant toutefois être contrôlé au moins tous les 6 mois. Voir EN 12453:2000.

Le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité sensibles à la pression (par ex. la barrette de contacts de sécurité) doit être contrôlé toutes les 4 semaines, voir EN 60335-2-95:11-2005.

Contrôler d'abord si l'automatisme s'inverse correctement s'il rencontre un obstacle d'une hauteur de 50 mm posé sur le sol. Corriger l'ajustement si nécessaire et effectuer une nouvelle vérification, un ajustement incorrect représentant une source de danger.

Vérification	Comportement	oui / non	Cause possible	Solution
Mise hors circuit Immobiliser le battant de porte en utilisant un objet de 50 mm de haut.	L'entraînement inverse son mouvement au contact de l'objet.	oui	<ul style="list-style-type: none"> La mise hors circuit fonctionne sans restriction 	<ul style="list-style-type: none"> Tous les réglages peuvent rester tels quels.
		non	<ul style="list-style-type: none"> La porte est mal réglée 	<ul style="list-style-type: none"> Régler la porte, faire appel à un spécialiste !
Déverrouillage d'urgence Exécuter la procédure telle que décrite au chapitre « Mise en service / manipulation – Déverrouillage d'urgence ».	Le déverrouillage d'urgence s'actionne aisément (en tirant une fois, l'entraînement est déverrouillé)	oui	<ul style="list-style-type: none"> Tout fonctionne bien ! 	
		non	<ul style="list-style-type: none"> L'entraînement appuie sur la porte. Contrainte de la mécanique de la porte et de l'entraînement de porte. Déverrouillage d'urgence défectueux. La porte se bloque 	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer un nouveau réglage de l'interrupteur de fin de course Porte FERMÉE ou enclencher le cavalier (interrupteur DIP 6 ON). Réparer le déverrouillage d'urgence Réparer le déverrouillage d'urgence Contrôler la porte, cf. instructions de maintenance de la porte.
Barrette de contacts de sécurité, si existante Ouvrir / fermer la porte et actionner ce faisant la barrette	Comportement de la porte tel que réglé aux interrupteurs DIP 1, 2 ou 3.	oui	<ul style="list-style-type: none"> Tout fonctionne bien ! 	
		non	<ul style="list-style-type: none"> Rupture de câble, jeu de la borne Interrupteur DIP déréglé Barrette défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> Vérification du câblage, resserrage des bornes. Réglage de l'interrupteur DIP Mettre l'installation hors service et la sécuriser contre toute remise en service fortuite, appeler le service après-vente
Barrière lumineuse, si existante Ouvrir / fermer la porte en interrompant ce faisant la barrière lumineuse.	Comportement de la porte tel que réglé aux interrupteurs DIP 1, 2 ou 3.	oui	<ul style="list-style-type: none"> Tout fonctionne bien ! 	
		non	<ul style="list-style-type: none"> Rupture de câble, jeu de la borne Interrupteur DIP déréglé Barrière lumineuse encrassée Barrière lumineuse déréglée (support tordu) Barrière lumineuse défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> Vérification du câblage, resserrage des bornes. Réglage de l'interrupteur DIP Nettoyage de la barrière lumineuse Réglage de barrière lumineuse Mettre l'installation hors service et la sécuriser contre toute remise en service fortuite, appeler le service après-vente

Démontage



IMPORTANT !

Respecter les consignes de sécurité !

La procédure à suivre est la même que celle indiquée au paragraphe « Montage », les étapes étant toutefois à effectuer dans l'ordre inverse. Les opérations de réglage décrites n'ont pas lieu d'être.

Mise au rebut

Respecter les dispositions nationales correspondantes en vigueur !

Garantie et service après-vente

La garantie est assurée dans la limite des dispositions légales applicables. Le revendeur spécialisé est l'interlocuteur à contacter en cas d'éventuelle prise en charge sous garantie.

Le droit de garantie est à faire valoir uniquement dans le pays dans lequel il a été fait acquisition de l'entraînement.

Les piles, fusibles et ampoules sont exclus de la garantie.

Pour faire appel au service après-vente, bénéficiaire de pièces de rechange ou d'accessoires, prière de s'adresser à un revendeur spécialisé.

Nous nous sommes efforcés de rédiger le présent guide de montage et d'utilisation le plus clairement possible. Pour nous faire parvenir toutes suggestions quant à la rédaction ou si le guide de montage et d'utilisation est incomplet, prière de s'adresser par fax au :

Fax : +49 (0)7021-8001403

e-mail : doku@sommer.eu

Assistance en cas de panne

Conseils pour la recherche de pannes



COMPATIBLE AVEC HOMELINK !

Si votre véhicule est équipé d'un système Homelink (version 7), l'entraînement / le récepteur radio sur la longueur d'ondes de 868,6 MHz lui est compatible. Pour les systèmes Homelink plus anciens, il convient d'utiliser une autre fréquence radio (40,685 ou 434,42 MHz). Pour plus d'informations, s'adresser à un revendeur spécialisé ou consulter : <http://www.eurohomelink.com>



IMPORTANT !

De nombreuses pannes sont faciles à remédier en effectuant une simple remise à zéro de la commande (qui efface les valeurs de force enregistrées) ; il suffit ensuite de reparamétrer l'entraînement de porte !

S'il ne s'avère pas possible de trouver la panne et d'y remédier au moyen du tableau ci-dessous, prendre les mesures suivantes :

- Effectuer une remise à zéro de la commande (suppression des valeurs de force).
- Déconnecter aux bornes les accessoires raccordés (par ex. barrière lumineuse) et reponter au raccordement de sécurité.
- Reparamétrer tous les interrupteurs DIP au réglage usine d'origine.
- Si les réglages ont été modifiés avec le TorMinal, procéder à une remise à zéro de la commande avec le TorMinal.
- Vérifier tous les raccordements aux réglettes à prises femelles pour enfichage direct et au bornier, les resserrer si nécessaire.

Éliminer soi-même les dysfonctionnements de l'entraînement de porte en procédant selon le tableau suivant. S'il n'est pas possible d'y remédier par soi-même, faire appel aux conseils d'un revendeur spécialisé ou à l'assistance par Internet sous <http://www.sommer.eu>.

Panne	Cause possible	Élimination
Témoin clignote	Entraînement non paramétré, aucune valeur de force enregistrée.	Paramétrage initial de l'entraînement de porte cf. chapitre « Mise en service – paramétrage initial de l'entraînement de porte ».
Entraînement sans fonction ni éclairage	Absence de tension réseau	Brancher la fiche au secteur.
	Pas de commande intégrée	Intégration d'une commande.
	Le fusible du circuit électrique du garage a sauté	Remplacer le fusible, vérification par le branchement d'un autre consommateur, par ex. une perceuse.
Pas d'éclairage à la fermeture et à l'ouverture de la porte	Ampoule défectueuse	Remplacer l'ampoule. cf. chapitre « Maintenance et entretien – remplacement de l'ampoule ».
Entraînement hors fonction	La commande a mal été intégrée	Insérer correctement la commande dans le bornier.
	Barrière lumineuse interrompue	Éliminer la cause de l'interruption.
	Barrette de contacts de sécurité (8,2 kOhm) défectueuse ou interrupteur DIP 2 ON	Remplacer la barrette de contacts de sécurité, placer l'interrupteur DIP 2 sur OFF.
	Système Fraba enclenché mais la barrière lumineuse ou la barrette de contacts de sécurité (8,2 kOhm) est raccordée	Éteindre le système Fraba, interrupteur DIP 2 sur OFF.
Entraînement hors fonction lorsque commandé par l'émetteur portatif	La pile de l'émetteur portatif est vide	Remplacer la pile par une pile neuve.
	L'émetteur portatif n'est pas paramétré sur le récepteur radio.	Paramétrage initial de l'émetteur portatif.
	Mauvaise fréquence radio	Vérifier la fréquence radio (868 / 434 MHz sans antenne externe).
	L'ordre reste bloqué parce que la touche est coincée.	Débloquer la touche ou remplacer l'émetteur portatif.
Entraînement hors fonction lorsque commandé par bouton	Le bouton n'est pas raccordé ou il est défectueux	Raccorder le bouton ou le remplacer.
La porte s'arrête en cours de fermeture, repart sur env. 10 cm dans le sens opposé puis s'immobilise.	La mise hors circuit s'enclenche suite à la détection d'un obstacle	Éliminer l'obstacle, ouvrir entièrement la porte.
	Paramétrage erroné des valeurs de force ou tolérance de force trop faible	Effacer les valeurs de force enregistrées et les reparamétrer.
	Les coulisseaux interrupteurs de fin de course sont mal réglés	Ajuster le réglage des coulisseaux interrupteurs de fin de course, cf. chapitre « Mise en service – Réglage des fins de course Porte Ouverte + Fermée ».
	Porte mal réglée ou défectueuse (par ex. arbre à ressort)	Faire régler ou réparer la porte par un spécialiste.

Assistance en cas de panne

Panne	Cause possible	Élimination
La porte s'arrête en cours d'ouverture, repart sur env. 10 cm dans le sens opposé puis s'immobilise.	La mise hors circuit s'enclenche suite à la détection d'un obstacle	Éliminer l'obstacle. Abaisser entièrement la porte en appuyant sur le bouton porte « FERMÉE ».
	Paramétrage erroné des valeurs de force ou tolérance de force trop faible	Effacer les valeurs de force enregistrées et les reparamétrer.
	Les coulisseaux interrupteurs de fin de course sont mal réglés	Ajuster le réglage des coulisseaux interrupteurs de fin de course, cf. chapitre « Mise en service – Réglage des fins de course Porte Ouverte + Fermée ».
La porte s'immobilise en cours d'ouverture	La barrière lumineuse raccordée est interrompue et l'interrupteur DIP 1 sur ON	Éliminer la cause de l'interruption et placer l'interrupteur DIP 2 sur OFF.
L'entraînement ne parvient pas à fermer la porte	La source d'alimentation électrique de la barrière lumineuse est interrompue	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le raccordement • Remplacer le fusible
	L'entraînement était coupé du secteur	À la prochaine commande donnée après rétablissement de l'alimentation électrique, l'entraînement ouvre entièrement la porte.
L'entraînement ouvre la porte, puis plus aucune réaction aux autres ordres donnés par bouton ou émetteur portatif	L'entrée de sécurité s'est enclenchée (par ex. barrière lumineuse défectueuse)	<ul style="list-style-type: none"> • Éliminer l'obstacle obstruant la barrière lumineuse • Réparer la barrière lumineuse • La réglette à prises femelles pour enfichage direct n'est pas correctement insérée
	L'interrupteur de fin de course « Porte FERMÉE » au sein du chariot est défectueux	Remplacer l'interrupteur de fin de course.
L'entraînement ferme la porte, puis plus aucune réaction aux autres ordres donnés par bouton ou émetteur portatif	L'interrupteur de fin de course « Porte OUVERTE » au sein du chariot est défectueux	Remplacer l'interrupteur de fin de course.
L'avertisseur lumineux raccordé ne s'allume pas	Fusible défectueux	Remplacer le fusible, cf. chapitre « Maintenance et entretien – Remplacement des fusibles (raccordement de l'avertisseur lumineux) ».
	Ampoule défectueuse	Remplacer l'ampoule, cf. chapitre « Maintenance et entretien – remplacement de l'ampoule ».
La vitesse d'ouverture ou de fermeture varie	L'entraînement démarre lentement puis sa vitesse augmente	Le ralenti de démarrage fonctionne normalement.
	Le rail de chaîne est encrassé	Nettoyer le rail et le relubrifier, cf. chapitre « Maintenance et entretien – Nettoyage de la chaîne et des rails de l'entraînement ».
	Le rail de chaîne n'a pas été lubrifié avec la bonne huile.	Nettoyer le rail et le relubrifier, cf. chapitre « Maintenance et entretien – Nettoyage de la chaîne et des rails de l'entraînement ».
	La chaîne est mal tendue	Tendre la chaîne, cf. chapitre « Montage – Préassemblage ».
L'entraînement ne boucle pas le cycle d'apprentissage	Les positions de fin de course sont mal réglées	Régler les fins de course, cf. chapitre « Mise en service – Réglage des fins de course Porte Ouverte + Fermée ».
Uniquement récepteur radio ! Toutes les DEL clignotent	Toutes les 112 entrées en mémoire sont occupées.	<ul style="list-style-type: none"> • Supprimer les émetteurs portatifs qui ne sont plus utilisés. • Installer un récepteur radio supplémentaire.
La DEL 3.1 ou 3.2 reste en permanence allumée	Le signal radio est reçu, une touche de l'émetteur portatif est éventuellement défectueuse ou il existe un signal externe.	<ul style="list-style-type: none"> • Retirer la pile de l'émetteur portatif • Attendre que le signal externe n'émette plus.
La DEL 3.1 ou 3.2 s'allume	Le récepteur radio est en mode apprentissage et attend un code radio de l'émetteur portatif.	Appuyer sur la touche désirée de l'émetteur portatif

SOMMER Allemagne

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27
73230 Kirchheim/Teck
Allemagne

Téléphone : +49 7021 8001-0
Fax : +49 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2017 Tous droits réservés.